

"JE NE LIS JAMAIS LES ANNONCES"

VOUS connaissez cet homme. Il croit dire la vérité. Mais pressez-le et il vous récitera les marques de son automobile, de son chapeau, de sa chemise, de son complet, de ses souliers, de sa pâte dentifrice, de ses serviettes, etc., etc... avec l'accent de "l'annonce". En d'autres termes, tous ces produits sont des produits ANNONCES.

Il ne pourrait pas plus s'empêcher de ressentir la puissance des mots imprimés qu'il pourrait se passer de manger ou de dormir. Les annonces constituent une partie définie de la vie contemporaine. Leurs messages sont essentiels à l'existence quotidienne. Elles sont étroitement associées à la bourse...

LA chose importante ne consiste pas seulement à "lire les annonces" mais à les lire TOUTES. L'annonce que vous pourriez ne pas avoir vue pourrait contenir des informations pour la possession desquelles vous auriez donné beaucoup. Il est certainement aussi important pour vous de savoir que le magasin X... fait une vente de draps ou de chemises que de lire que les autres nouvelles du jour.

"Amies, Guides et Conseillers" — telles sont les Annonces de ce Journal.

LE SALON DE L'AUTO DE MONTRÉAL COINCIDE AVEC DES EXCURSIONS À PRIX RÉDUITS SUR LES CHEMINS DE FER

Les visiteurs viendront de partout dans la province de Québec, de l'Ontario, des provinces Maritimes, et des Etats de la Nouvelle Angleterre.

SURPRISES SENSATIONNELLES

Le Salon de l'Automobile pour l'Est du Canada qui a lieu tous les ans, à Montréal, depuis un quart de siècle, promet d'obtenir cette année un succès encore plus grand que par le passé. C'est un événement de première importance dans les annales de la ville et il attire chaque année des milliers de visiteurs de toutes les parties de la province de Québec aussi bien que de l'Ontario, des provinces Maritimes et des Etats de la Nouvelle-Angleterre.

Cette année le Salon de l'Auto a choisi comme local le plus bel édifice commercial de Montréal, l'édifice "Sun Life". Ce gratte-ciel est le plus moderne qui soit, étant le dernier construit et l'un des plus vastes et des plus élevés dans tout le Canada. Il est situé en plein centre de la ville, dominant sur le square Dominion.

Ce sera donc un site idéal pour le Salon de l'Automobile et les officiels de la Montreal Automobile Trade Association Ltd., les organisateurs doivent être félicités pour le choix judicieux qu'ils ont fait. Le Salon ouvrira ses portes samedi, le 20 janvier, et les visiteurs pourront s'y rendre durant toute la semaine qui suivra, la clôture ayant lieu le samedi suivant, le 27 janvier.

LE CONTE DES ROIS MAGES

Quelques lecteurs ignorent peut-être l'origine de la coutume qui veut qu'on mette de côté, en coupant le gâteau des Rois la part à Dieu, ou part du pauvre. Ils l'apprendront en lisant le délicieux récit suivant, que nous détachons de l'oeuvre d'un des plus savoureux conteurs du siècle dernier, André Theuriot.

Les trois rois mages, Balthazar, Melchior et Gaspard portant l'encens et la myrrhe, étaient partis à la recherche de l'Enfant-Jésus, mais comme ils ne connaissaient pas bien le chemin de Bethléem, ils s'étaient égarés en route, et après avoir traversé une forêt profonde, ils arrivèrent à la nuit tombante dans un village du pays de Langres. Ils étaient las, ils avaient les bras coupés à force de porter les vases contenant les parfums destinés au Fils de Marie et, de plus, ils mouraient de faim et de soif. Ils frappèrent donc à la porte de la première maison du village, pour y demander l'hospitalité.

Cette maison, ou plutôt cette hutte, située presque à la lisière du bois, appartenait à un bûcheron nommé Denis Fleuriot, qui y vivait fort richement avec sa femme de grande taille.

Les trois rois, vannes de fatigue, heurtèrent la porte et, quand le bûcheron l'eut ouverte, prièrent qu'on voudrait bien leur donner à souper et à coucher.

"Hélas, braves gens, répondit Fleuriot, je n'ai qu'un lit pour moi et un grabat pour mes enfants et quant à souper, nous ne pouvons vous offrir que des pommes de terre cuites à l'eau, et du pain de seigle. Néanmoins, entrez, et si vous n'êtes pas trop difficiles, on tâchera de vous arranger".

Le lendemain matin avant de se remettre en route, Balthazar, qui était le plus généreux des trois, dit à Fleuriot :

"Je veux vous donner quelque chose pour vous remercier de votre hospitalité. — Nous vous l'avons offerte de bon cœur, et nous ne nous attendons à rien, braves gens répondit le bûcheron en tendant la main tout de même.

"Je n'ai pas d'argent, reprit Balthazar, mais je veux vous laisser un souvenir qui vaudra mieux". Il fouilla dans sa poche et en tira une petite flûte d'orient, qu'il présenta à Fleuriot, et tandis que celui-ci, un peu déçu, faisait la grimace, il continua :

"Si vous formez un souhait, en jouant un air sur cette flûte, il sera immédiatement exaucé. Prenez, n'en abusez pas, et ne refusez jamais l'aumône ni l'hospitalité aux pauvres gens".

Quand les trois rois eurent disparu au tournant du chemin Denis Fleuriot dit à sa femme en soupesant dédaigneusement la petite flûte dans sa main :

"Ils auraient pu nous faire un cadeau moins bête que ce flageolet; néanmoins je vais tout de même essayer de flûter pour voir s'ils ne sont pas moqués de nous."

"Je voudrais avoir pour notre déjeuner du pain blanc, un pâté de venaison et une bonne bouteille de vin !"

Puis il jeta sur sa petite flûte un air du pays, et tout d'un coup, à son grand ébahissement, il vit sur la table couverte d'une fine nappe blanche, le pain, le vin et le pâté demandés.

Dès qu'il fut certain du pouvoir de sa flûte, il ne s'en tint pas là, comme bien vous pensez, et il demanda tout ce qui lui passa par la tête. Il flûtait du matin au soir. Il eut des habits neufs pour sa femme et ses enfants, de l'argent de poche, une table abondamment servie et, comme il lui suffisait de souhaiter une chose pour l'avoir aussitôt, il devint en peu de temps un des riches du canton. Alors à la place de sa hutte à demi effondrée, il fit construire un superbe château qu'il remplit de meubles précieux et de tapisseries, et le jour où la construc-

MAGIC BAKING POWDER advertisement featuring an image of a cake and a tin of the product. Text includes 'POUR MOINS DE 1¢ dans un Gâteau' and 'NE CONTIENT PAS D'ALUN'.

tion et l'ameublement furent achevés, il donna une grande fête pour inaugurer sa nouvelle demeure.

Aux environs de la fête, il avait réuni tous les gros bonnets de l'endroit. Lui-même se tenait au haut bout avec sa femme parée comme une châsse, tandis que des musiciens installés dans une galerie supérieure, régalaient les convives de leurs plus joyeux airs. Afin que le festin ne fut pas troublé, il avait ordonné à ses gens de ne laisser, sous aucun prétexte, les fâcheux et les mendiants entrer dans la cour, et même il avait préposé à la porte leurs grands diables de valets armés de bâtons qui avaient pour consigne d'écarter tous les loqueteux et porteurs de besace des environs.

Aussi sûrs de n'être point dérangés, les invités s'en donnaient à cœur-joie, jouant des mâchoires, humant le bon vin et s'ébahissant à ventre débouffonné.

Or, ce soir-là, les trois rois mages ayant déposé leurs présents au pied de l'Enfant-Jésus, revenaient de Bethléem. En traversant la forêt, ils reconquirent le village où ils avaient couché, virent le château tout illuminé, et Gaspard dit en goguenardant à Balthazar :

"Je serais curieux de savoir si notre homme n'a pas abusé de ta petite flûte et si, depuis qu'il est riche, il a tenu sa promesse d'être doux envers le pauvre monde. — Voyons, répondit laconiquement Balthazar."

Ils s'accourèrent en mendiants, changeant leurs belles robes contre des haillons et se présentèrent à la porte du château en demandant l'hospitalité pour la nuit; mais on les reçut fort mal et comme ils insistaient, menant grand bruit, Fleuriot mit la tête à la fenêtre et, apercevant des mendiants, commanda qu'on lâchât les chiens à leurs trousses, de sorte qu'ils débâtelèrent au plus vite, non sans avoir les jambes fort endommagées.

"Je m'en étais douté! maugré le sceptique Gaspard, qui avait été mordu au mollet. — C'est bon, répliqua le géant Melchior, il ne l'emportera pas en paradis!... Il saura ce que pèse la rançonne des trois rois mages!..."

Cependant les convives continuaient à hanqueter joyeusement. On était arrivé au dessert, et Fleuriot, un couteau à la main était en train de découper une colossale brioche, quand on entendit dans la cour les grelots d'une chaise de poste traînée par quatre chevaux fringants, caparazonnés d'or. Fleuriot mit de nouveau le nez à la fenêtre et, voyant qu'il lui arrivait encore de nobles invités, ordonna qu'on les fit monter en toute hâte. Lui-même vint avec un flambeau les recevoir à la porte de la salle. Alors on vit entrer les trois rois mages en pompeux appareil, couronne en tête, vêtements de pourpre et de pierreries. Fleuriot, qui avait reconnu ses anciens hôtes, fit bonne contenance et, avec force salutations, les pria de prendre place à table.

"Merci! dit Balthazar sèchement, nous ne mangeons pas chez un homme qui reçoit si mal les pauvres gens. — Je vous fais compliment de la façon dont vous tenez votre promesse! cria Melchior de sa grosse voix. — Ah! tu lâches tes chiens sur les mendiants! ajouta Gaspard en se tâtant la jambe; attends, je vais te jouer un air que tu ne connais pas encore!..."

Et tirant de sa poche une petite flûte pareille à celle qu'il avait donnée à Fleuriot, il la fit résonner terriblement. En un clin d'oeil, la table, les convives, le château s'évanouirent, et le bûcheron se retrouva, seul et nu sur la lisière du bois, devant sa hutte en ruine, avec sa femme et ses enfants en haillons.

"Heureusement! il me reste ma flûte", songea-t-il. Mais il eut beau fouiller ses poches percées, le talisman avait disparu avec les trois rois mages.

Et c'est depuis ce temps qu'on a coutume, lorsqu'on coupe le gâteau des Rois, de mettre soigneusement de côté la part du pauvre.

FÊTES SACERDOTALES AU DIOCÈSE DE QUÉBEC L'année ecclésiastique 1934 sera marquée par deux jubilés et quinze noces d'ordination sacerdotale dans le district de Québec. Célébreront leur jubilé : M. le cha-

noine Charles-Edouard Gagné, archidiacre du chapitre métropolitain de Québec, et M. l'abbé Hippolyte Bernier, curé de Saint-Joseph de Lévis (Lauzon). Compteront 25 années de sacerdoce : demain, M. l'abbé Valère Pouliot, curé de Caj Rouge, Québec; le 25 avril, MM. les abbés Léo Chabot, curé de Saint-Pierre de Broughton, Beauce; Herméngilde Tremblay, curé de Sainte-Marguerite, Dorchester; Albert Roberge, curé de Sainte-Hélène, Dorchester; Hilaire Chouinard, curé de Ste-Germaine, Dorchester; le 2 mai : M. l'abbé Joseph Paquet, curé de Saint-Jean-Deschailons, Lotbinière; le 9 mai : M. l'abbé Maximilien Gendron, de Lotbinière; le 30 mai : MM. les abbés Théodore Gagnon, curé de St-Malachie, Dorchester; Gédéon Julien, curé de Lambton, Beauce; Adé- jard Bilodeau, curé de Portneuf; Louis Turgeon, de Québec; le 13 juin : M. l'abbé Honorius Bois, directeur de l'école d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière; le 12 septembre : MM. les abbés Paul Levasseur, curé de Saint-Antoine, Témiscouata et Elzéar Parent, curé de St-Valier, Bellechasse; le 18 décembre : M. l'abbé Thomas Cloutier, au repos.

LE MAL DE TÊTE

Il n'est pas nécessaire de décrire le mal de tête; tous, ou presque tous, nous en avons une expérience personnelle. Les maux de tête ne sont pas tous de même nature; il y en a qui sont légers et d'autres qui sont graves; on en connaît un, à forme récurrente et particulièrement grave, que l'on nomme migraine et qui forme à lui seul une catégorie.

Le mal de tête ordinaire peut être attribué à plusieurs causes différentes; il est important de se rappeler qu'il existe toujours une cause à ce malaise qui peut être dû, quelquefois, à un déséquilibre organique; le mal de tête peut exister au début des maladies infectieuses; les troubles digestifs en sont aussi une cause fréquente.

La fatigue de la vue est peut-être une des causes les plus communes du mal de tête; on la rencontre pas seulement chez les adultes mais aussi maintes fois chez les enfants qui souffrent plus souvent de maux de tête qu'on ne pourrait le croire. Les yeux peuvent paraître en parfaite condition et n'accuser aucune difficulté à voir et cependant il peut exister une fatigue de la vue; on peut facilement y remédier par le port de verres correcteurs.

Toute négligence apportée dans l'hygiène du corps humain, nuisant au bon fonctionnement de l'organisme peut causer des maux de tête; ainsi, ne soyons pas surpris de nous éveiller le matin avec un mal de tête si nous avons passé la nuit dans une chambre hermétiquement fermée ou encore après un séjour assez prolongé dans une pièce surchauffée ou encombrée. Notre organisme proteste contre ces erreurs; l'air pur est une condition essentielle de son bon fonctionnement.

Les troubles digestifs sont aussi une cause fréquente du mal de tête. Trop manger nuit mais, d'un autre côté, il faut manger suffisamment. Le déjeuner composé seulement d'une tasse de thé ou de café est insuffisant et est une mauvaise préparation à une journée de travail; le mal de tête du matin fera alors son apparition; on peut appeler ce mal de tête des "sans-déjeuner".

Toutefois, les maux de tête ne dépendent pas toujours de causes aussi simples; ils sont quelquefois le début d'affections sérieuses de l'organisme. En effet, on rencontre souvent ce symptôme chez les malades atteints d'anémie et de néphrite de même que chez les personnes qui ont une pression artérielle élevée.

Une autre cause du mal de tête, que nous nommons en dernier, mais qui n'est peut-être pas une des moins importantes, est constituée par l'inquiétude et les troubles. De même, les emportements et les querelles sont aussi quelquefois suivies de maux de tête. Les pieds malades ou fatigués, par les mialgies qu'ils provoquent, ne sont pas non plus étrangers aux maux de tête que l'on rencontre souvent chez les personnes portant des chaussures mal ajustées de même que chez celles qui ont les pieds plats.

Il existe une foule de remèdes qui servent à calmer les maux de tête

MAL DE DOS

Les douleurs au dos sont le plus persistant symptôme du mal de reins. Les Pilules du Dr Chase pour les Reins et le Foie débarrassent entièrement le système des poisons qui causent les douleurs au dos, le lumbago et les autres affections cruelles et dangereuses. Prises une ou deux fois par semaine, elles assurent l'action hygiénique du foie, des reins et des intestins.

PILULES du Dr CHASE pour les Reins et le Foie advertisement with an image of a man.

mais ils ne vont pas à la racine du mal. Recherchons-en plutôt la cause et efforçons-nous d'y faire appliquer le traitement approprié. Ne négligeons pas les maux de tête répétés; ils sont un avertissement.

SEPT SÉNATEURS ET UN JUGE ONT ÉTÉ NOMMÉS

Sept sénateurs ont été nommés à la séance du conseil des ministres, le samedi 30 décembre dernier, laissant encore six vacances à remplir à la Chambre haute. Les nouveaux sénateurs sont : MM. Louis Côté, d'Ontario, député à l'Assemblée législative d'Ontario; H.-C. Hocken, ancien journaliste, de Toronto; A.-E. Fripp, d'Ontario; l'honorable André Fauteux, de Montréal; MM. Lucien Moraud, de Québec; Ralph-B. Horner, de Blaine Lake, et Walter-M. Aseltine, de Rosetown. Parmi les nouveaux sénateurs, il y en a trois d'Ontario, deux de Québec et deux de la Saskatchewan.

Me Roméo Langlais, de Québec, a été nommé juge de la Cour Supérieure de Québec, succédant à feu l'honorable juge D'Auteuil. L'HON. ANDRÉ FAUTEUX L'honorable Guillaume-André Fau-

teux est né à Saint-Benoît, le 20 octobre 1874, et a fait ses études au collège de Sainte-Thérèse. Il a épousé, le 6 octobre 1909, Jeanne Rolland, fille de M. S.-J.-B. Rolland, de Montréal. M. Fauteux est l'un des avocats les mieux connus de la province de Québec. Le 23 août 1926, M. Fauteux a prêté serment comme membre du Conseil privé, devenant solliciteur général dans le cabinet du très honorable Arthur Meighen.

L'HON. LUCIEN MORAUD L'honorable Lucien Moraud, c.r., de Québec, est un ancien directeur du Canadian National. Il est né, le 16 mai 1885, à Lotbinière, Que., et a fait ses études à l'Université Laval. M. Moraud est l'un des principaux organisateurs du parti conservateur dans le district de Québec. L'HON. LOUIS CÔTÉ L'honorable Louis Côté, B. A., C.R., L.L.D., est né à Ottawa, le 13 septembre 1890, de Martial Côté, avocat au ministère de la justice pendant plusieurs années et ancien président de la Commission des Ecoles séparées d'Ottawa. Le nouveau sénateur est le petit-fils de feu J.-O. Côté, notaire, greffier du conseil privé du Canada.

L'HON. JUGE LANGLAIS L'honorable juge Roméo Langlais est né à Saint-Octave de Mévis, le 30 janvier 1880. Il a fait ses études à

AUCUN BONHEUR SANS SANTÉ advertisement for F.-X. Lacroix, Remedies Brevetés, 438, Rue St-Joseph, Québec, Canada. Includes a portrait of a man.

CET HIVER, DIVERTISSEZ-VOUS advertisement for Shawinigan Water & Power Company. Features a radio and text: 'Jamais il n'a coûté si peu pour posséder un RADIO'. Includes 'GRATIS DÉMONSTRATION INSTALLATION' and 'The Shawinigan Water & Power Company SERVICE COMMERCIAL ET DE DISTRIBUTION'.

L'Université Laval a été admis au Barreau de Québec, en 1908. M. Langlais a été candidat conservateur à des élections provinciales et fédérales, la dernière fois en 1925, dans le comté de Matane.

SI VOUS VOLEZ RIRE

Un Gascon dînait un jour à Narbonne, chez une personne de sa connaissance. Lorsqu'on fut au dessert, on servit un grand fromage de Roquefort.

—Oh! l'entamerai-je? demanda le Gascon.

—Oh vous voudrez, reprit le maître de la maison.

La-dessus, le Gascon appela un de ses domestiques qui servait à table : "Portez, dit-il, ce fromage chez moi, je l'entamerai à la maison."

Femmes demandées advertisement for Ontario Neckwear Co., Toronto, Ont.

PACIFIQUE CANADIEN advertisement for Pacific Canadian shipping line, including a ship image and contact information for C. A. Langevin.



LA PAGE DE SAINT-GEORGES

ROBERT VEZINA, AVOCAT, DIRECTEUR.



LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

POUR QUI VOTER ?

La mise en nomination aura lieu mercredi et la votation lundi. Il y aura tout probablement à choisir trois conseillers municipaux sur six lors du scrutin.

Il arrive souvent que dans ces genres d'élection, nous débâtions contre les candidats en lice et que nous oublions le point essentiel, la compétence chez l'homme pour qui nous voterons. Nous croyons qu'il y a possibilité d'exclure la calomnie et la médisance lors des délibérations entre particuliers. Un seul fait est à considérer : la compétence. En plus des exigences de la loi, l'homme qui brigue les suffrages devra avoir ce que nous appelons communément une tête solide, l'honnêteté et le dévouement ; une tête solide pour comprendre tous les sujets qu'il aura à discuter sans être obligé d'avoir recours à autrui ; l'honnêteté pour agir toujours selon les exigences d'une conscience droite ; et le dévouement qui consiste dans le véritable don de soi pour l'intérêt commun.

La compétence requiert donc une tête solide, honnête et dévouée en plus des exigences légales. Voilà l'homme compétent pour qui un homme sérieux doit voter. Il doit faire abstraction des petites aspérités de caractère.

ROBERT VEZINA.

GRAPHOLOGIE

TOUJOURS SEULE.

— Votre gentille lettre révèle une nature impulsive, débordante d'affection et de dévouement. Votre volonté est faible, mais vous n'êtes jamais indécise. Vous agissez toujours sur l'impulsion du moment. Vous êtes loquace et démonstrative. Généreuse, vous accordez beaucoup de confiance et de complaisance à autrui. Vous mettez tant de zèle à obliger un étranger qu'un ami. Vous êtes gaie et avez de l'humour ; peut-être manquez-vous un peu de naturel. Votre imagination puissante vous entraîne souvent dans de longues rêveries, le long du sentier de la sentimentalité. Aussi, chez-vous, le matérialisme et la sensualité sont-ils enveloppés de fleurs et de poésies. Vous êtes plutôt indépendante et versatile, et vous avez un goût très prononcé pour tout ce qui brille. (Rappelez-vous le proverbe...) Vous êtes bien un petit peu orgueilleuse, mais qui n'est pas ? Votre nature ouverte et spontanée, vous fait toujours choisir le chemin droit ; aussi chez vous il n'y a aucune trace de ruse. Vos sentiments sont intenses, quoique pas toujours très consistants. Enfin, votre amabilité et votre entraînement font de vous, une compagne agréable, et j'ai peine à croire que vous soyez "toujours seule".

Madame X.

BLOCS - NOTES

Par : JULES CIMON.
En marge d'une soirée :

Ce fut celle organisée par M. Jules Moisan. De suite, affirmons que le numéro musical fut, sans contredit, le plus apprécié et le plus apprécié. Quarante-cinq musiciens méritent toutes nos félicitations pour le si joli programme exécuté. Dieu qu'il fait bon d'entendre ce corps musical composé strictement de nos concitoyens. Nous oublions les petits défauts inhérents à toute organisation pour nous sentir malgré nous transportés d'enthousiasme. Nous ne saurions qu'encourager de toutes nos forces ce magnifique mouvement musical A. M. Jules Moisan veut toutes nos sympathies. Nous espérons que ce monsieur sera toujours secondé par tous, sans exception. Le zèle qui le caractérise s'amplifiera d'autant plus qu'il sera appuyé non seulement par les musiciens qui l'accompagnent mais aussi par tous.

Il y avait d'autres numéros au programme. Dans le premier, MM. Cliche, Moisan, père et fils, Paquet, Hall, se sont très bien acquittés de leur rôle respectif. Quant à M. Mercier, sa réputation n'est pas à faire... tout de même il a exagéré un peu les attributions de son rôle. Ainsi quand MM. Moisan et Hall chantaient, nous entendions des éclats de rire au point que nous ne percevions pas les voix de ceux qui exécutaient leurs chansons. Ce fut, sans doute, un fait désagréable pour ceux qui chantaient et en même temps pour l'auditeur. Pourquoi ces éclats de rire ? Tout simplement parce que M. Mercier s'évertuait à grimacer plus que ne l'exigeait son rôle. C'est tout comme s'il y avait eu deux pièces... Une pour M. Mercier qui voulait, sans doute, capter l'attention pour lui seul et l'autre pour ses copains. Pourtant, l'une des qualités essentielles de l'exécution d'une pièce, c'est la cohésion, l'unité. C'est généralement ce qui caractérise les pièces de Théodore Botrel. L'idée de l'auteur n'a pas été rendue parce qu'un acteur a exagéré l'importance de son rôle. Nous reconnaissons quand même à M. Mercier beaucoup de talent. Il est très naturel, ses gestes sont appropriés, sa voix est sonore mais il y a l'exagération comme nous l'avons dit. Il s'est mieux acquitté de son rôle dans le deuxième numéro. Mlle Mercier fut tout à fait fine dans sa partie. Tant qu'à son dernier numéro, M. Provost est tout le succès qu'il méritait. Je ne crois pas que d'autres auraient pu le remplacer avec avantage.

Madame X.

RECETTE

Jambon aux olives

Couper des tranches de jambon d'un peu plus épaisses que de coutume. Dénoyauter les olives vertes dessalées auparavant. Faire fondre un peu de beurre dans une casserole, y ajouter une bonne pincée de farine, puis mouiller avec du maigre de façon à obtenir une courte sauce de la consistance d'un coulis ; verser les olives et laisser jeter trois bouillons. Faire fondre du beurre dans la poêle et y passer, des deux côtés, les tranches de jambon et verser dessus la sauce aux olives.

Oufs brouillés avec pois français

Battez deux ou trois œufs bien légers, mettant une cuillerée à thé d'eau, pour chaque œuf ; sel et poivre. Ayez une poêle prête avec une cuillerée de beurre dedans. Quand le beurre est chaud, versez-y les œufs. Brouillez-les. Ensuite mettez-les dans le milieu d'un plateau et versez autour une bordure de pois français cuits.

ABONNEMENTS !

ABONNEMENTS !

Êtes-vous abonné à l'ECLAIREUR ? Savez-vous que l'abonnement ne coûte que \$1.50 ? Pourquoi ne verseriez-vous pas "immédiatement" votre souscription, pour recevoir, pendant 52 semaines, le journal régional par excellence. Pour toutes informations vous adresser à : André Thibaudeau, St-Georges, Beauce.

Où Loger à Québec ?

Château Champlain

200 Champlain

CLUB DE FISHING GOLF TENNIS MOODIE

10 rue St-Paul (au face gare Beau)

Tél. : 3-3396

"LA CANADIENNE"

JOS. ASSELIN, Prop.

SALON DE COIFFURE

Spécialité :

Permanent, Ondulation Marcel, à l'eau, Komal,

Shampoos, Massages, Teintures, Manucure, etc.

311 1/2 rue St-Joseph, - QUEBEC

ATTENTION

Ceux qui désirent porter une coiffure qui soit la couleur que vous voulez, pour dames et messieurs, consultez Mlle A. PAGEAU

Mlle A. PAGEAU

261 rue St-François, Tél. 8294

QUEBEC

La guerre est loin :

Si la guerre est supposée venir de l'Allemagne, elle est loin. Pourquoi ? Tout simplement parce que l'Allemagne n'est pas en mesure de guerroyer. C'est l'opinion de Lloyd George, homme d'état anglais. L'Allemagne, dit-il, ne peut présenter aucune menace immédiate pour la paix européenne, car elle n'a pas d'armes qui lui permettent de soutenir une lutte prolongée contre les terrifiants arsenaux de la France et de la Petite Entente. Elle peut avoir dérangé ses voisins par les grands gestes de ses bras nus quand elle s'est relevée de la poussière. Il lui faudrait des années de préparation sérieuse pour amasser l'équipement militaire dont elle aurait besoin pour faire davantage que tenir le coup contre le cercle de pays hostiles et lourdement armés qui l'entourent. Il est probable qu'elle fera tout son possible pour ramasser au moins le minimum d'armes nécessaires à sa défense. Lloyd George a raison sous ce rapport. Dormons tranquilles et vaquons à nos affaires après avoir chassé les fantômes militaires.

DIVERS

Les mines les plus profondes :

Les trois puits de mines les plus profonds actuellement sont ceux de la mine de Morro Velho, au Brésil : de 8040 de profondeur ; la mine de Robinson Deep, au Transvaal, 8000 pieds ; et la mine de Champion Reef, à Mysore, 7,580 pieds. Ces trois mines d'or sont exploitées au-dessous du niveau de la mer, dans des terrains archéens ou précambriens, c'est-à-dire des roches compactes très anciennes. Ce sont des entreprises britanniques.

Nouvelle découverte :

On vient de découvrir qu'il y a une nouvelle sorte d'eau, c'est l'eau lourde. Le prix d'un gramme de cette eau s'élève à \$150.00. Avis aux citoyens de Saint-Georges d'en amasser. D'après le professeur Taylor, 5000 parties d'eau de pluie ordinaire de Princeton en contiennent une partie.

L'Union des Eglises :

Depuis cinquante ans l'idée de fonder toutes les religions de la chrétienté a fait du progrès. C'est déjà accusé une tendance vers la religion catholique. Là où cette idée fait le moins de progrès c'est en Angleterre. Dans ce pays, l'on se souvient encore des guerres de religions. De plus, il y a une grosse différence entre le clergé anglais et le clergé catholique. Le clergé anglais envoie ses pasteurs aux Universités d'Oxford ou de Cambridge. Ils en sortent diplômés. Le pasteur anglican est pourvu de riches bénéfices, jouit d'une certaine considération mondaine. M. J. De Bivort de la Sandée ajoute "que le prêtre catholique est souvent pauvre, formé dans des séminaires éloignés des grands centres universitaires et sauf exception, sans grande influence dans la société. Ajoutons encore la différence raciale entre le clergymen anglican, presque toujours anglais, et le prêtre catholique, le plus souvent Irlandais, sinon de naissance, du moins d'origine et nous aurons quelques-unes des difficultés qui arrêtent sur le chemin de Rome un grand nombre d'anglicains de haute valeur morale et intellectuelle. Si de tels préjugés restent vivaces, même parmi les gens lettrés, que dire de la masse ?"

Un fait patent existe, c'est qu'il y a un mouvement vers Rome. Ce mouvement en Angleterre s'appelle "le mouvement d'Oxford". Un autre fait à constater, déplorable celui-là, c'est que les étudiants canadiens-français venant d'Oxford y vont s'émanciper pour revenir avec des idées bolchévistes. "Le catholicisme, disent-ils, est désuet, suranné, passé de mode". Ces nouveaux petits maîtres es-sciences ont perdu la boule, le ruban d'Oxford leur a bandé les yeux.

"PORTRAIT"

Pas grande, portant lunettes, yeux noirs, figure blanche et ronde. Elle travaille, je crois, car elle passe à des heures tout à fait régulières aux mêmes endroits. Elle porte un manteau de fourrure noire les jours de visite et un autre brun régulièrement. Ses pas sont ordinairement petits et rapides. Beaucoup de plomb dans la tête, car elle a dépassé l'âge où une jeune fille peut blaguer quand elle ne ment pas effrontément. La qualité que l'on remarque le plus chez elle, c'est l'effort continu qu'elle fait pour être aimable. Je n'en connais pas beaucoup qui plus qu'elle s'efforce d'être gentille. Très charitable pour les siens. D'une sensibilité lui fait commettre quelques petits mouvements de colère, vite effacés. Bref, elle mérite beaucoup de sympathie.

CYRANO.

Il a la taille d'un Hercule, mais je doute fort qu'il ait la force. Nonchalant, il répugne aux exercices physiques. Il aime le doux far niente, si cher aux Italiens... Il n'y a pourtant pas analogie. Moi compagnon, il a toujours le gai sourire. Que d'aventures (à son dire) n'a-t-il pas eues ? "Tu sais mon vieux !... J'étais une fois... ou bien, tu ne peux t'imaginer mon cher ce qui m'est arrivé hier... ou encore... Ah, les gars, vous n'avez jamais vu de choses pareilles".

Il a de l'imagination, c'est certain. Voix de baryton fortissimo, il adore le chant ; la musique est son passe-temps favori. Il aime sans doute les horizons nouveaux... à preuve les nombreux collèges qu'il a fréquentés. Je ne le crois pourtant pas volage. Mes cheveux blancs me permettent bien de lui conseiller, s'il veut réussir à l'avenir, un peu plus de stabilité.

GIOVANE.

LITHINES

de Dr GUSTIN

font économiquement une délicieuse eau de table et de régime très digestive. Recommandés contre les maladies de la peau, du foie, de l'estomac, de la vessie et de l'intestin, rhumatisme, goutte et acide urique.

La Cie Can. des Agences Modernes, 6514 Ave. Delorimier, Montréal, Can.

En vente dans toutes les pharmacies

A VENDRE

Magnifique set de salle à dîner. Vraitable occasion de vous en procurer un à prix d'abaissé. S'adresser : L'"ECLAIREUR", Limitée, BEAUCEVILLE

Maison à vendre

Située à Beauceville-ouest, très bien finie avec grande de terrain assez spacieuse, à vendre à prix d'occasion. Plus amples renseignements vous seront fournis en vous adressant à : L'"ECLAIREUR", Limitée, BEAUCEVILLE, J. N. O.

PLOMBIER

Diplômé

Spécialité :

Appareils de chauffage à l'eau chaude et à l'air chaud.

P. H. COUTURE,

BEAUCEVILLE-OUEST

Dr A. D. Beaudin, M.D.

St-Georges, Beauce

Dr P. Morisset, M.D.

St-Georges, Beauce

Michaud & Thibaudeau

Courtiers en Assurances

St-Georges, Beauce

Culture du mil

(suite)

Par : Armand JOUBERT, Agronome

Le dactyle est considéré comme une des plantes les plus avantageuses pour la production du foin et même pour les pâturages. Comme valeur agricole dans Québec, il peut se ranger le deuxième parmi les graminées fourragères.

10.—Caractère botanique :

Il est caractérisé par son épi paniculé. Ses tiges sont élevées, grossières et apiales à la base. Ses feuilles sont longues, larges, repliées dans le bourgeon, épaisses et succulentes. Son habitude est de pousser en thalle, compacte, faisant relief sur le sol.

20.—Valeur alimentaire :

Plusieurs éleveurs disent qu'il est plus digestible et plus nutritif que le mil. Son peu de popularité sur le marché est surtout dû à la grossièreté de ses tiges. Comme plante à pâturer, il possède plusieurs qualités et on peut toujours le faire entrer dans un mélange avec le trèfle et le pâturin.

30.—Comparaison du dactyle avec le mil :

Cette graminée comparée au mil présente les avantages et les points faibles suivants :

- (a) plante plus hâtive que le mil ;
- (b) donne un meilleur regain ;
- (c) résiste mieux à la sécheresse ;
- (d) se maintient plus longtemps en gazon.

Défauts :

- (a) Il ne peut pas être semé seul parce qu'il pousse en thalle.
- (b) Il devient fibreux plus rapidement que le mil après la floraison.
- (c) Les tiges sont plus grossières.
- (d) Le coût de la semence est plus élevé que celle du mil de deux à trois fois.

40.—Cycle vital :

Lorsqu'il est semé seul au printemps, il ne forme pas un gazon parfait, car il produit des touffes basses et épaisses. Dans la première année, son développement est médiocre ; il ne produit pas de fleurs, il donne surtout des feuilles et peu de tiges ; il entre en plein rapport la deuxième année. Il se développe de bonne heure au printemps, et fleurit dans la première semaine de juin. Semé en mélange avec d'autres plantes fourragères, son développement est très lent et il ne porte pas de graines avant la troisième année. Une fois bien établi, il demeure en permanence, donnant chaque année une récolte hâtive et un assez fort regain. Il peut se mélanger davantage avec le trèfle rouge, la luzerne et l'avoine élevée. Ce mé-

lange peut fournir un haut rendement avec un regain équivalent à une 1/2 tonne.

50.—Climat :

C'est une plante des climats tempérés. Il supporte mieux la chaleur que le mil mais il est plus facilement détruit par le froid. Le centre de culture se trouve plus au sud que le mil. Il s'adapte bien dans les endroits ombragés, tel que les vergers.

60.—Sols :

Pour ce qui est du sol, il semble peu exigeant. Il réussit bien dans presque tous les sols, excepté sur les terres très légères. Il se plaît surtout dans les terres fraîches ou argileuses, franches et riches, ou sablo-argileux, friables et un peu frais.

70.—Semis :

Semé seul et pour la production du foin, on emploiera 25 lbs de graines à l'acre mais on le sème rarement seul, il s'associe bien au trèfle Alsike à raison de 12 à 15 lbs à l'acre. La graine pèse 14 lbs au boisseau. Le prix de la graine varie de 25 à 50 sous la livre. On fait le semis à la main à cause de la forme particulière des graines qui s'opposent à la descente dans les tubes du semoir. La semence du dactyle contient souvent comme impureté des graines de ray-grass. La meilleure contient de 90 à 98% de graine pure, ayant un pouvoir germinatif de 95 à 99%.

80.—Récolte :

Le dactyle demande à être fauché de bonne heure le printemps, autrement les tiges se durcissent et donnent un fourrage moins digestible et moins apprécié du bétail. A cause de la grossièreté de ses tiges, et de la détérioration rapide que la plante subit et mourissant, on doit récolter le dactyle en pleine floraison, ce qui coïncide ordinairement avec la première semaine de juin, c'est-à-dire environ trois semaines avant la floraison du mil. Lorsqu'il est coupé tard, le dactyle fait un foin dur et ligneux, manquant d'arôme, tandis que s'il est coupé en pleine floraison, il vaut le meilleur foin de mil, contenant beaucoup plus de protéine brute que le mil.

Cette plante est persistante, à racines profondes, résistant bien aux sécs et repousse rapidement après avoir été fauché ou pâturé.

90.—Rendement :

Le dactyle donne un rendement à peu près la même chose que le mil, c'est-à-dire que 1 à 2 1/2 tonnes à l'acre. Les principales mauvaises herbes qui croissent avec le dactyle sont la PATIENCE CREPUE, LA MARGUERITE BLANCHE, et le PLANTIN.

SON CAS ÉTAIT DÉSESPÉRÉ

Qui de vous messieurs, n'a pas entendu parler des PILULES MORO pour les HOMMES ? Vous n'êtes pas sans savoir qu'elles existent depuis au delà de 40 ans. Croyez-vous que ce remède serait ainsi passé de génération en génération s'il n'avait pas été bon ? Les PILULES MORO, spécialement préparées pour les Hommes par la Cie Médicale Moro, 1566, rue S.-Denis, Montréal, redonnent la force aux hommes fatigués, affaiblis, surmenés, elles ont aussi une action très efficace dans les cas de :

maux de reins
rhumatisme
douleurs de dos

troubles d'estomac
épisement
malaise général

lorsque ces troubles ont pour cause l'affaiblissement de tout le système. Partout ou par la poste : 50c la boîte ou 3, \$1.25.

"... J'étais tellement faible que j'avais de la peine à marcher. J'avais des maux de tête, je souffrais de mauvaise digestion, d'excès de bile, de douleurs dans le dos, de vomissements, d'étourdissements et de quelques autres de rhumatisme. Après avoir subi deux opérations et m'être fait traîner pendant plusieurs années, mon état devenait toujours le même. On prétendait que mon cas était désespéré. J'ai alors consulté le médecin des PILULES MORO et j'ai fait usage des PILULES MORO. Ce remède m'a fait plus de bien que tous les autres employés jusque-là. Moi qui ne pesais que 125 lbs, j'en pèse maintenant 154. J'ai acquis beaucoup de force et je travaille sans fatigue. Tous ceux qui me connaissent sont surpris de me voir si bien portant. Je recommande les PILULES MORO à tous les hommes faibles et chétifs". Antonio Bland, St-Adolphe de Dudswell, (Wolfe), P. Q.

PILULES MORO

pour les HOMMES

ÉCOLE TECHNIQUE

200, rue Sherbrooke Ouest, - Montréal
COURS D'AUTOMOBILE

Un cours complet de mécanique et d'électricité d'automobile préparant aux examens de mécanicien en véhicules-moteurs. Moteurs modernes de tous genres. L'École Technique de Montréal est la seule autorisée à faire passer ces examens. Nos diplômés sont recherchés par tous les bons garages. Pas de promesses irréalisables, mais des faits. Venez ou écrivez. Le prochain cours commencera le 8 janvier

RÉUNION

DE LA

CHAMBRE DE COMMERCE

Vendredi, le 15 à 8 heures

Tous les membres sont priés d'assister
La Conférence sera donnée par M. l'abbé

Irénée Fortin

SUJET : La langue française et ses droits
aux États-Unis.

QUELQUES SUGGESTIONS

POUR VOS CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

Voici pour vous, une faible énumération du choix immense de bijouterie que j'ai en magasin : Montre bracelet "BULOVA" et de différentes marques non moins appréciées.

MAGNIFIQUES PARURES de cou et d'oreilles en pierres Marcassite ou en Camé. Autres genres très nouveaux, chapellet de valeurs diverses, articles de toilette, chaîne de cou avec médaille, bagues de luxe et de fiançailles, plumes et crayons "WATERMAN" et une grande variété de marques moins dispendieuses, horloges de fantaisies de toute nouveauté, briquets Ronson, etc.

Faites-vous à l'heure que dans un assortiment de \$4,500.00, vous trouverez l'article qui fait l'objet de votre désir.

N'oubliez pas que j'ai toujours en mains la dernière nouveauté EN LUNETTES.

Toute ma bijouterie ayant été achetée par quantité très considérable, ceci me permet de vous offrir de réelles valeurs à prix TRÈS MODIQUES.

Une attention spéciale apportée aux commandes par maille pour la réparation de montres et de lunettes.

EPHREM POULIN

BIJOUTIER OPTICIEN d'ordonnance
ST-GEORGES-EST, COIN DU PONT CHÉ BEAUCE

COIN DU THÉÂTRE

CHARLES LAUGHTON AU CAPITOL

CAPITOL THEATRE

Mercredi et jeudi, les 17-18 janvier avec "Take a Change" le Capitol présentera un film intéressant, "White Woman".

"White Woman", film exotique dont l'action se déroule dans la jungle de Malaisie, met au premier plan d'une intrigue étonnante Charles Laughton et Carole Lombard.

AU CAPITOL

Parmi les films les plus remarquables de la saison d'automne, il convient de mentionner la nouvelle réalisation de la très belle Marlène Dietrich, "Song of Songs", qui est à l'affiche dimanche lundi et mardi au Capitol.

Une pure et innocente jeune paysanne devenue orpheline est envoyée à Berlin, où elle est hospitalisée par une tante d'autant plus bougeoine et odieuse qu'elle s'adonne à l'alcoolisme.

OUVERTURE DE LA SESSION PROVINCIALE

Suite de la 1ère page. Voici quel est le texte du discours du trône. C'est une pièce qui mérite d'être lue en son entier.

Honorables Messieurs du Conseil législatif, Messieurs de l'Assemblée législative,

L'année qui vient de finir appartient encore à la période de la dépression qui s'est appesantie sur le monde entier. Je suis cependant heureux de voir poindre une aurore nouvelle.

Notre province fut rudement atteinte, pas au même degré peut-être que les provinces sœurs, mais sa vie économique, dans tous les domaines, a été affectée; et, si de louables initiatives ont dû être ajournées, moins à cause de la nécessité d'économiser que par suite de la diminution considérable des revenus, elles sont encore au premier plan du programme d'action et de progrès que des jours meilleurs nous permettront d'exécuter dans toute son étendue.

Beaucoup de gouvernements ont voulu compenser par de nouvelles taxes la décroissance de leurs revenus. Le gouvernement de Québec a cru que le fardeau dont les contribuables sont chargés est suffisamment lourd et qu'il faut l'augmenter encore, et il a préféré accuser courageusement un déficit pour l'exercice expiré que d'ajouter aux impôts, estimant que les générations futures qui profiteront de nos progrès devront assumer leur part des sacrifices de l'heure présente.

Malgré la crise économique, des progrès notables ont cependant été réalisés dans la province. Le retour à la terre est certainement le meilleur remède au chômage. L'habitude des secours directs détruit tout esprit d'initiative et répugne de plus à la fierté du travailleur canadien. Ce mouvement vers la terre a pris beaucoup d'ampleur, car 3,500 familles, soit au moins 17,000 personnes, sont devenues des colons. L'année courante a même vu s'accroître l'exode des villes vers les campagnes.

Notre industrie a bénéficié d'une activité sans précédent, grâce à la diminution de la royauté exigible et à la construction de chemins qui ont rendu facile aux mineurs l'accès des mines. En dépit de la dépression, le gouvernement a cru qu'il fallait maintenir en bon état les chemins construits pendant les jours de prospérité, afin de conserver ce précieux capital; il a cru aussi qu'il était nécessaire de rendre ces voies attrayantes aux touristes et agréables à nos gens. Durant l'année écoulée, 157 milles de chemins ont été construits; 260 sont en préparation.

Nous avons généreusement contribué à l'avancement de l'agriculture,

SAINTE-MARGUERITE

A l'occasion de Noël nous avons jarmé M. l'abbé Ph. Audet de l'École Apostolique, lequel nous a donné un magnifique sermon sur l'œuvre des vocations. Après quoi il fit une quête qui fut très généreuse.

M. l'abbé Eugène Gagnon, vicaire à Beauce-Jonction et M. l'abbé Eugène Dussault, du séminaire de Québec dans leur famille pour les fêtes du jour de l'An.

M. le curé s'est absenté ces jours derniers pour se rendre en visite à Québec.

M. Ch. Ed. Deslauriers de Québec, de passage au presbytère de la semaine dernière.

M. Albert Dugal, de Québec a rendu visite à son père, M. S. Dugal, ainsi qu'à sa sœur, Mme Vve A. Dussault au presbytère, à l'occasion de Noël.

M. et Mme Amédée Tremblay ont passé quelques jours à Sts-Angeles dernièrement en promenade chez les parents.

STATISTIQUES: — Au cours de la dernière année nous avons eu dans notre paroisse 40 baptêmes, 4 mariages et 11 sépultures dont 4 adultes et 7 enfants.

M. Amédée Gagnon a été nommé marguillier en remplacement de M. Joseph Tremblay sortant de charge.

Nos étudiants et étudiantes sont retournés lundi, reprendre leurs études. Nous souhaitons à chacun, bien de l'encouragement et du succès.

LES TRAVAUX PRENNENT

Durant la période des fêtes, tous les travaux qui avaient été entrepris sur la route Lévis-Jackman, près de la frontière américaine, avaient été suspendus et les cent cinquante hommes qui travaillaient à cet endroit avaient ré-intégré leur foyer. Ce matin, tous ces hommes sont montés reprendre leur travail, sous la direction de M. Alex. Toulouse, contre-maître en chef de ces travaux.

M. Arthur Miville D'Amboise, de Beauce-Jonction, agit comme comptable en chef, avec l'assistance de M. Alcide Bolduc, comme assistant comptable. C'est l'ingénieur en chef de la Voie, pour le district, M. Arthur Talbot, qui a la direction générale de ces travaux.

D'autres travaux de chômage sont également entrepris dans notre comté, à St-François, à St-Georges, à St-Côme et dans quelques autres paroisses. Tous ces travaux doivent donner du travail à plus de quatre cents chômeurs et contribuer considérablement à soulager la misère, dans notre région.

AVIS

On est prié de bien vouloir prendre note que, contrairement à ce qui est annoncé dans la page de Saint-Georges, la conférence devant être donnée par l'abbé Fortin, sous les auspices de la Chambre de Commerce, et annoncée pour le 15 courant, ne sera pas donnée à cette date et est remise à plus tard.

Par Ordre.

DISCIPLINE DANS LE SPORT

Cela peut paraître quelque paradoxal en ce sens que lorsqu'on fait du sport, c'est généralement pour s'amuser et lorsqu'on parle discipline, on sent immédiatement peser sur soi une obligation quelconque, un règlement à suivre et il paraît difficile à prime abord de faire marcher les deux de pair et cependant il le faut à tout prix si on veut arriver au succès.

Tous les genres d'amusements demandent un entraînement suivi et s'il en est un qui l'exige plus que tout autre, c'est bien le hockey. Comme le hockey est plutôt un jeu d'ensemble qu'un jeu individuel, il est très à propos qu'une direction unique soit suivie, cette direction est réservée à l'entraîneur du club ou au "coach" si vous préférez. Ces notes ont été préparées pour faire ressortir l'importance primordiale de cette onéreuse fonction dans un club ambiteux à juste titre de faire sa marque au cours d'une saison.

Il y aurait beaucoup à dire sur le seul fait que les joueurs doivent se faire des passes entre eux mais nous y consacrons une chronique toute spéciale ailleurs, le sujet en vaut la peine. Ici, nous nous limiterons au sujet précédemment cité et qui se rapporte à celui de qui dépend tout le succès d'un club, le "coach".

Vous pouvez avoir une équipe d'excellents joueurs et si aucune direction en leur est donnée, ils ne feront rien de bien surprenant s'ils ont à faire face à des adversaires bien disciplinés et habilement dirigés.

Un joueur, si habile soit-il, a nécessairement besoin d'être conduit ou d'être "coaché" si vous aimez mieux et si vous regardez attentivement les grands clubs, vous constaterez sans peine que les équipes qui ont le plus de succès sont précisément celles dont les membres s'en remettent totalement aux directions qui leur sont données par le "coach". Un exemple illustrera mieux cet avis.

L'an dernier, les "Canadiens" de la N. H. L. ont connu une saison des plus pauvres et ce n'est qu'à la fin qu'ils ont pu redorer un peu leur blason sensiblement détérioré par leur pauvre tenue au jeu. La raison en a été attribuée à une mésentente entre le "coach" et les joueurs, qu'a fait alors la direction en l'occurrence? Elle a tout simplement soutenu le parti de l'entraîneur contre les joueurs et elle a même renvoyé ceux de ses joueurs qui ne voulaient pas suivre la discipline imposée et la direction s'est montrée fort sage en agissant ainsi puisque si elle avait soutenu le parti des joueurs contre l'entraîneur, c'eût été marcher à l'envers du bon sens et on s'est d'ailleurs bien gardé de le faire et avec combien de raison.

Le "coach" doit avoir la main haute sur une équipe et il n'appartient pas à un joueur de discuter

avec lui et encore moins de refuser de suivre sa direction et si un joueur se permet de quitter le jeu ou de protester contre les supposées injustices dont il se croit l'objet et qu'il attribue au "coach", c'est le comble de la bêtise et mieux vaut alors pour le club de se libérer sans tarder d'un tel joueur.

Si le "coach" juge à propos de faire des changements sur l'équipe ou de retirer un joueur sur la glace, de le remplacer ou de l'envoyer dans la mêlée, c'est que dans son expérience il croit avoir raison de le faire et il n'appartient à aucun joueur qu'il soit bon réclameur ou qu'il semble le croire, de discuter, de s'entêter, car sans cela, à quoi bon vouloir d'avoir un entraîneur si on ne veut faire qu'à sa guise.

Le "coach" qui se tient sur le banc des joueurs voit la partie de beaucoup mieux qu'un joueur qui y prend part, il sait donc ce qu'il doit faire, le joueur n'a plus qu'à l'écouter et à suivre ses directions, cela sera dans le meilleur intérêt du jeu en général et du club pour lequel il joue en particulier.

A. R.

COMBINEZ... SI VOUS VOULEZ ÉVITER LA DÉFAITE!

Le jeu de hockey étant, comme nous l'avons dit ailleurs, un jeu d'ensemble plutôt qu'un jeu individuel, les joueurs doivent donc coopérer entre eux et la passe est à leur portée pour le faire.

Il y a des joueurs qui ont tellement peur de combiner qu'on les croirait dans la crainte de se voir pris en flagrant délit et de se faire appliquer la loi dite "Loi des Combines" qu'un gouvernement, tout paternaliste soit-il, n'a pas faite pour eux, Dieu merci!

Il est donc excessivement important que tous les joueurs se convainquent qu'il leur faut coopérer avec leurs co-équipiers pour le bien général. Vous pouvez être très habile et même seulement être satisfait

de le croire mais si vous prétendez pouvoir faire tout le jeu à vous seul, vous êtes complètement dans l'erreur. Vous pourriez peut-être faire de temps à autre une course individuelle de toute beauté, compter un point, mais cela n'arrivera pas souvent si vos adversaires sont quelque peu alertes car à leur gré ils vous feront bientôt assoir sur vos ambitions effrénées à l'aide d'un solide "body-check".

De plus, vos co-équipiers sont prêts à faire leur possible, vous leur devez votre assistance, ne travaillez pas pour vous seul car vous serez bientôt délaissé de tous. Il est bon d'essayer toutes les sortes de passes, de bien les pratiquer, de ne pas attendre d'être mal pris pour pousser le disque à votre co-équipier, si votre jugement vous indique qu'il est à propos de combiner, n'attendez pas, allez-y, à deux ou trois, les chances sont meilleures de tromper la défense ennemie.

Et encore ici, après avoir déjoué habilement la défense adverse si vous avez le disque en votre possession et qu'un camarade est mieux placé que vous pour compter, passez-le lui sans regret, il fera le

point, vous l'aurez aidé et vous aurez ainsi plus de mérite que d'avoir voulu garder pour vous seul la satisfaction d'augmenter vos points comptés et comme on dit chez les professionnels, vous manquez de peut-être un filet ouvert quand votre camarade aurait eu un lancer facile et probablement plus fructueux que le vôtre.

Pour résumer la question, il est donc très important que les joueurs coopèrent constamment entre eux et que la passe soit à l'ordre du jour. Si vous avez des tendances à ne jouer que pour vous ou pour la galerie ou encore pour épater votre "belle" qui vient assister à vos exploits, le "coach" fera bien de vous avertir d'abord puis de vous retirer ensuite si vous persistez à être l'unique joueur et compteur de votre équipe.

A. R.

FIANÇAILES

On nous annonce les fiançailles de notre excellent collaborateur, M. Robert Vézina, avocat et directeur de

la page de Saint-Georges, dans notre journal, avec mademoiselle Lucille Bélanger, une charmante lévisienne, fille du docteur J. Bélanger, médecin en chef de la Commission des Accidents du Travail, et de madame Bélanger, de Lauzon. Nos meilleurs vœux et nos félicitations sincères.

CONFÉRENCES AGRICOLES

L'agronome du district de Beauce-Nord, M. J. A. Laflamme, a donné cette semaine, trois conférences, à St-François, Sts-Angeles et St-Jules. Une grande partie des cultivateurs de ces paroisses ont assisté à ces réunions qui furent des plus intéressantes. Les sujets traités par l'agronome ont été: "Les moyens d'augmenter les rendements laitiers et les moyens d'obtenir de meilleures récoltes sur nos fermes".

Après chaque réunion, il y eut discussion sur tous les sujets traités. D'autres endroits seront visités au cours de janvier.



N'oubliez pas!... C'est une Vente par tout le Magasin — Dans tous les Départements — Sur chaque plancher — Pas un seul article que le Crayon Bleu du Balayeur n'aura pas réduit. (Excepté certains Articles dont les Prix sont fixés par le fabricant lui-même).



Un coup d'oeil sur ces Robes — et vous comprendrez pourquoi le chiffre "34" est en vedette dans chaque groupe. Aussi nouvelles et aussi pimpantes que la nouvelle année. Tout le chic que vous ne trouverez que dans les toilettes à prix beaucoup plus élevé.

3000 ROBES D'APRES-MIDI ou de Soirée

ROBES \$2.34

Crêpe rugueux, Crêpe Sablé et Crêpe Cascade, dans un choix très varié de jolis modèles pour dames et jeunes filles, manches longues ou courtes, couleurs rouille, vert, rouge, bleu, noir ou brun. Tailles: 14 à 20.

ROBES \$4.34

Chics toilettes pour l'après-midi ou le soir. Modèles avec les nouvelles manches longues ou courtes et plusieurs genres d'encolures, jolis sujets de garnitures de teintes en contraste brodées, etc. Toutes les plus nouvelles couleurs ainsi que marine et noir. Tailles: 14 à 44.

ROBES \$6.34

Le prix ne vous dira rien si vous ne venez et examinez ces magnifiques valeurs que vous pouvez acheter maintenant à une fraction du prix régulier. Crêpe Seville, etc. Élégantes toilettes de soirée ou de réceptions d'après-midi. Garnitures de perles, broderies, et teintes contrastantes. Styles pour Dames et jeunes filles. Toutes les teintes les plus en demande cette saison.

Tailles: 14 à 20 et 38 à 46.

Venez à Québec à nos frais!

Nous rembourserons les passages en chemins de fer, aller et retour, à chacun de nos clients d'après la cédule suivante:

- Rayon de 100 milles, contre achat de \$100.00.
Rayon de 75 milles, contre achat de \$75.00.
Rayon de 50 milles, contre achat de \$50.00.
Rayon de 25 milles, contre achat de \$25.00.
Autres distances contre achats proportionnés.

Nous remplissons les commandes par malle, mais il ne faut pas que vous soyez déçu, si toutefois nous n'avons pas ce que vous demandez, car dans cette vente les marchandises s'enlèveront rapidement.

Luxueux MANTEAUX Garnis de Riches Fourrures, Valeurs Jusqu'à \$9.94

Prix du Balayeur — Les Fourrures de Rat Musqué, Seal, Genette et Castor Français dont ils sont garnis à profusion, suffisent seules à vous en faire apprécier la véritable valeur. — Les tissus de Suède, Diagonal et Crêpe de laine de qualité supérieure ainsi que la haute confection, ne peuvent passer inaperçues aux yeux de celles qui s'y connaissent. Couleurs: brun, vert, bleu, vin et noir. Tailles: 14 à 44 dans le groupe. Chez Pollack — 3e Plancher



400 PALETOTS d'Hiver

Valeurs régulières jusqu'à \$22.50

Prix du Balayeur \$10.84

Des styles qui seront portés l'hiver prochain. Nouveaux tissus épais, Molletons Anglais, Freize Irlandais, Tweeds Écossais et Draps Velours. Styles Raglan à ceinture circulaire, Tubes ajustés, gros Usters, Ulsterettes et Chesterfields à col de elours. Teintes gris pâle, moyen ou foncé, brun, Silvertone et Marine. Grandeurs: 34 à 48 dans le groupe. Chez Pollack — 2e Plancher

La Vente du Balayeur chez Pollack, pour 1934, dans notre département de confections pour hommes, prend une importance inusitée, considérant les avantages exceptionnels dont pourront bénéficier ceux qui voudront se procurer soit un complet, un paletot d'hiver ou un pardessus plus léger.

500 COMPLETS POUR HOMMES, JEUNES GENS ET HOMMES CORPULENTS

\$13.84

Valeurs jusqu'à \$21.50 — PRIX DU BALAYEUR —

Fins Worsteds, importation Anglaise ou fabrication Canadienne. Teintes unies, patrons rayés ou quadrillés dans les teintes de brun, gris ou bleu. Serges botany anglaise, bleu-marine, gris ou noir. Veston et manches doublés en soie confection supérieure. Grandeurs: 34 à 50 —



MAURICE POLLACK 75-97 St. Joseph

L'HOTEL-DE-VILLE VIENT FAIRE LA LUTTE AU BEAUCEVILLE DIMANCHE

BEAUCEVILLE

Nous demandons à tous nos lecteurs de la ville de bien vouloir nous faire parvenir les notes locales ou les nouvelles sociales qu'ils aimeraient voir paraître dans ces colonnes. En dépit de notre bon vouloir et de l'aide précieuse que nous recevons de certaines personnes, il y a certainement un grand nombre de nouvelles qu'il nous est impossible de recueillir et le grand nombre de nos lecteurs en ce sens serait beaucoup appréciée. Malheureusement, nous ne pouvons pas publier toutes les lettres que nous recevons. Les lettres de nos lecteurs, nous les recevons par la poste, par téléphone ou par nos bureaux de l'Éclairneur. Ces notes seront acceptées jusqu'au mardi soir par insertion la même semaine.

Enfin, le doux temps nous est revenu pour quelques jours et nous avons connu des heures de relâchement dans le chauffage à fond de train des poêles et des fournaies. De vendredi à mardi, il a fait une température de 35 degrés au-dessus de zéro. Depuis hier, la température s'est refroidie sensiblement, mais sans toutefois que nous ayons à en souffrir. Les arbres, sous l'action du givre, avaient revêtu une parure hivernale et le spectacle qu'ils nous offraient était réellement joli.

Cette semaine, les convois du Québec Central étaient remplis de voyageurs à débordement. Le va et vient des fêtes, l'entrée des élèves dans nos différentes maisons d'éducation ont donné un regain de vie à la ville. —Madame Maurice Dumas, de l'hôtel de Beauceville, est de retour d'une vacance de quelques jours à St-Georges.

—M. et Mme Edmond Grondin, de St-Joseph, M. Majorque Grondin, et sa jeune fille Phanie, de St-Ephrem, étaient les hôtes de M. et Mme Philippe Bolduc lundi, à l'occasion des funérailles de M. et Mme Philias Bernard.

—M. et Mme Louis G. Demers ainsi que leur fils Jean G., de Québec, étaient les hôtes de M. et Mme F. Doyon, l'occasion des fêtes.

—M. Omer Richard, de Thetford Mines, était à Beauceville lundi, à l'occasion des funérailles de Mme Philias Bernard.

—M. l'abbé Ph. Grondin, missionnaire diocésain, était également à Beauceville lundi, pour la même occasion.

—M. Clermont Roy, d'Opasatika, à Beauceville depuis quelque temps, est allé à St-Ephrem, mardi.

—M. Louis Bolduc est de retour d'un court voyage à St-Jules.

—M. et Mme Jos. Deyon, et leur jeune fils, de Ste-Germaine, ont passé la fin de semaine à Beauceville, les hôtes de M. et Mme F. Doyon.

—Mlle Angélique Jolicoeur a passé la fête des Rois à Québec, chez ses parents. A son retour, elle a visité son frère Donat, à Beauceville.

—Mlle Marie-Anne Thibaut visitait son grand-père à St-Joseph, ces jours derniers.

—Mlle Alice Roy ainsi que sa famille, ont passé la soirée du jour de l'An à St-Georges, les hôtes de Mme Siméon Roy.

—M. Ovide Jolicoeur, de Shenley, a passé quelques jours en notre ville, l'hôte de son frère, M. L. P. Jolicoeur, agent d'assurance, et de madame Jolicoeur.

—M. Georges Laflamme, de Québec, a passé la fin de semaine en notre ville, l'hôte de Mlle Poulain.

—M. Edouard Fortin, M.A.L., est descendu à Québec lundi, afin d'assister à l'ouverture de la session.

—N'oublions pas d'assister à l'intéressante partie de hockey de dimanche, le 14, dans le stade de l'Hôtel de Ville.

—M. J. W. Marceau, B. A. B. S. A. et madame Marceau sont de retour de leur voyage de noces à Ottawa et autres villes.

—M. Gédéon Roy, de la Beauceville, M. S. S. S. est parti pour Montréal dans l'intérêt de son commerce.

Le désintéressement est le sacrifice de toute sensualité à la loi de la dignité véritable.

(Voir à la page 4, deux chroniques sportives)

Club Beauceville

Nombres	Noms	Âges	Poids	Hauteurs
1	Lebel	22	170	5-10 1/2
2	Lanthier	30	154	5-7
3	Goupil	18	185	6
4	Couture	27	150	5-4
5	Lacombe	20	135	5-6
6	Demers	20	140	5-5
7	Tailon	22	136	5-7 1/2
8	Lapointe	18	140	5-6
9	Bélisle	22	150	5-5
10	Drolet	25	135	5-5
11	Grenier	22	155	5-6
12	Marceau	21	130	5-4
14	Duquet	22	139	5-7
15	Belleau	26	160	5-8
16	Poulain	22	147	5-5 1/2

SUR LA BANDE

On dit que Gaspard Poulain du CAPITAL, est la sensation de la ligue commerciale.

On dit que le futur CHAMPION de la ligue commerciale est l'équipe du Collège du Sacré-Coeur.

On dit que Belleau, sur la défensive du Desrochers, renforcerait l'équipe de 25%.

On dit que Calixte Nadeau, coach du CAPITAL, est en train de former des nouvelles étoiles pour le Beauceville.

On dit que Marius Lachance, sur la défensive du Desrochers, est dur comme du CHEVAL.

On dit que Marcel Poulain, président du Desrochers de la ligue commerciale, a lâché le cigare pour la pipe de plâtre, depuis sa dernière défaite.

On dit que le hockey est un sport rude. Je ne suis pas de cet avis. Ce sont les joueurs qui le sont.

De même il y a des clubs rudes, d'autres reconnus pour leur gentillesse.

Ce sont les joueurs qui rendent le hockey rude. Ils y sont un peu poussés par le public lui-même au sein duquel il y a des gens qui aiment la rudesse, tout comme elle répugne à d'autres.

Le capitaine Lachance dit qu'il a jusqu'au 30 février pour former son équipe. Alors, brrrr... la soupe sera chaude.

Les montées individuelles à Beauceville ne sont pas si bien vues que certains joueurs le prétendent.

Lanthier est toujours le même joueur défensif dont les années ont pu ralentir mais dont l'expérience et le jugement servent encore à merveille.

La ligne Belleau, Demers, Tailon mérite certainement des félicitations par leur jeu rapide et scientifique, votre jeu s'est amélioré sur tous les points, combinez, lancez, vienez et avec votre tenacité vous finirez par compter.

François Blanchet, rapide centre du JOBIN, blessé à l'œil gauche est encore à l'hôpital. Blanchet ne jouera pas de la saison.

Henri Lebel, défense du Beauceville, s'est blessé au genou, dimanche dernier, en venant en collision avec le fameux Jos. Guay du St-Pascal. Guay, l'héros de la victoire de son club, est vraiment dangereux; l'an dernier, il fournissait deux assists à Cantin pour enlever

tout espoir au Beauceville pour la coupe "PAQUET".

Henri Lacombe, notre joueur local, qui apparaît deux fois sur l'alignement, dimanche dernier, vint en deux reprises prêt de scorer. On le retira immédiatement afin de le conserver pour le détail.

L'assistance était déçue, dimanche dernier, de voir RED GOUPLI retenu sur la défensive; les amateurs montrèrent aucun enthousiasme dans les deux premières périodes. RED reçoit-il des ordres ?

Georges Marceau du Beauceville, n'est pas encore parfaitement rétabli, il ne pourra jouer que dimanche. Beauceville manque les services d'un brillant joueur très utile.

Beauceville a eu de beaux "breaks" que les défenses auraient dû profiter, comme Belleau et Mitchell les mettaient en pratique, l'an dernier, sur cette même défensive. Connaissez-vous des défenses de N. H. L. qui ne se servent pas de "breaks", et dire que RED aurait pu vous faire dresser les cheveux sur la tête.

On gagne, tous les joueurs ont bien joué. On perd, on leur trouve 26 défauts !

La rencontre de samedi fut dirigée par W. DeRouin et J. H. Lachance à la satisfaction générale; celle de dimanche par M. W. Desrochers encore avec cette satisfaction d'arbitrage. M. Lachance était cependant en costume officiel mais reçut les ordres de se retirer: Que signifie cette ordonnance ?

La troisième période est à mi-chemin et le score est toujours de un à zéro pour St-Pascal. Nos joueurs viennent à un cheveu de compter mais la guigne est avec nous, tout le monde sait ça.

Armand Lapointe, centre du Beauceville, est un grand travailleur et le plus effectif de l'équipe. Il est partout. Il sera une étoile avant longtemps s'il veut perfectionner son jeu. Lapointe fait des montées épatantes mais toujours sans résultat; combinez Lapointe, soit à droite ou à gauche, Drolet et Bélisle sont d'excellents alliés et vous verrez que vos efforts seront couronnés de succès.

Si le club Beauceville persiste à vouloir devenir détenteur de la coupe des Bons Sports, il faudra nécessairement de l'entraîneur avant d'être cédé.

Dans N.H.L., les trois lignes d'avants s'échangent à toutes les deux minutes; pourquoi Beauceville ne prendrait-il pas cette méthode ?

Duquet, attention, vous finirez par vous faire déjouer, vous prenez trop de temps à repousser la rondelle devant vos filets. Vous faites languir les admirateurs.

Un point c'est bien beau, mais ne vous figurez pas que l'assist n'est pas bien vu des amateurs.

Jim Graham du St-Pascal ne figurera plus sur la défensive de son équipe. Jim s'est cassé la clavicle du cou, dimanche dernier.

On dit que notre équipe donne un meilleur rendement à l'aréna; faudra-t-il organiser des trains spéciaux pour suivre les allées et venues de nos défenses ?

Amateurs de ce sport National, vous qui encouragez les montées individuelles, lisez attentivement l'article de la colonne voisine et vous pourrez constater par vous-mêmes que vous êtes complètement dans l'erreur.

"LE CLUB DESROCHERS"

Voici, d'après les élections de la semaine dernière les officiels et les joueurs du club Desrochers. Président honoraire: Dr. J. H. Desrochers.

Président-actif: M. Marcel Poulain. Gérant: M. Laurent Poulain. Secrétaire-trésorier: M. La-Pierre Fortin. Correspondant-reporter: M. Lucien Fortin.

JOUEURS

Gardiens de buts: Eugène Duval.

Défenses: Marius Lachance, René Lessard, J. H. Lachance.

Ailes gauches: Marcel Poulain.

Résultats du Hockey LIGUE DES BONS SPORTS

Clubs	Première période	Deuxième période	Troisième période	Score final
BEAUCEVILLE	0	2	1	3
vs				
ST-PASCAL	0	0	1	1
ST-PASCAL	0	0	1	1
vs				
BEAUCEVILLE	0	0	0	0
HOTEL-VILLE	0	0	1	1
vs				
BEAUCEVILLE	1	0	1	2

BEAUCEVILLE BAT ST-PASCAL PAR 3-1 MAIS PERD LA SECONDE 0-1

Samedi après-midi, le Beauceville a gagné par 3 à 1.—Le St-Pascal a pris sa revanche, blanchissant le club du "Doc" Desrochers par 1 à 0.—Jos. Guay scora le seul point de l'équipe de M. Louprel, 30 secondes après le début de la troisième période.—Goupil, Lapointe et Belleau (Demers) comptèrent pour Beauceville samedi.—Cornell évita un blanchissage au St-Pascal, avec l'aide de Beaulieu.

Les Canadiens de Beauceville et le St-Pascal de Bayton en sont venus aux prises, samedi et dimanche, dans des parties régulières de la ligue des Bons Sports, en présence d'assistances d'environ 600 personnes. Le Beauceville a remporté les honneurs de la première joute par un score de 3 à 1 pour se rapprocher... à trois points près du F.-X. Jobin qui mène actuellement le bal dans le circuit de Pierre Lachance.

En vertu du blanchissage au score de 1 à 0 qu'il a infligé hier après-midi au club du "Doc" Desrochers, le St-Pascal a repris la troisième période en avant de l'Hôtel de Ville, qui l'en avait délogé la semaine dernière.

PARTIE DE SAMEDI

M. H.-R. Renault maire de Beauceville, M. Edouard Fortin M. P. P., mirent la rondelle au jeu. La partie a été passablement rapide, et dénuée de toute brutalité. Grenier et Belleau déchirèrent les seules puritons de l'après-midi.

Aucun point ne fut compté dans la première session. Dans la seconde de Beauceville prit une avance de 2 à 0 lorsque Goupil et Lapointe comptèrent à deux minutes d'intervalle.

Au milieu de la période finale, le St-Pascal riposta, lorsque G. Cornell réussit à prendre Duquet en défaut, sur un assist du rapide Beaulieu. Cinq secondes après, Beauceville ajoutait un troisième point à son actif, par un jeu de Demers à Charles Belleau.

SOMMAIRE

Pas de point.
Punition: Grénier.
Deuxième période
1—Beauceville, Goupil 11.00
2—Beauceville, Lapointe 13.40
Punition: Beaulieu.
Troisième période
3—St-Pascal, Cornell (Beauceville) 9.45
4—Beauceville, Belleau (Demers) 9.50
Punition: Aucune.
Arbitres: Walter DeRouin et J. Lachance.

SECONDE PARTIE

La glace était très molle lorsque les clubs firent leur apparition sur la patinoire, dimanche, pour y jouer la dernière partie de leur série. Les deux premières périodes se terminèrent sans qu'aucun point eût pu être compté. Henri LeBel, la nouvelle acquisition du Beauceville, sur la défensive, qui se mit en vedette à ses débuts locaux, hier, fut blessé au genou, au début de la troisième période. Pendant son absence, St-Pascal compta le seul point de la partie. Jos Guay, qui jouait sur la défensive du St-Charles, et que le St-Pascal fit

Raymond Veilleux, Charles Roberge.

Ailes droites: Gérard Mathieu, Lucien Fortin, H. L. Lacombe.

Centres: Jean-Louis Bolduc, Gaston Poulain, Maurice Bolduc.

Le club Desrochers lance un défi à n'importe lequel club des environs, spécialement aux clubs de la ligue de St-Georges en particulier à celui du collège.

Pour toutes informations s'adresser à: Laurent Poulain, Gérant du club Desrochers Beauceville.

PACIFIQUE CANADIEN

Pourquoi ne pas prendre avantage de notre longue expérience dans l'organisation de voyages par terre ou par mer? Nous sommes à votre entière disposition en tout temps.

Adressez-vous à C. A. LANGBEVIN, Agent du Trafic-Voyageur, Pacifique Canadien, Gare du Palais, Québec, représentant toutes les lignes de navigation océanique, ou à P. E. GINGRAS, Agent de District, Gare Windsor, Montréal.

BEAUCEVILLE GAGNE À L'ARÉNA

Le Beauceville, ayant remanié ses lignes, a affiché un jeu de passe vraiment intéressant, qui lui a permis d'avoir un avantage marqué sur les Echevins.—Roméo Drolet et Armand Lapointe (Henri LeBel) ont compté pour les beaucerons.

Franchement, les clubs de la ligue des Bons Sports en ont surpris plus d'un, hier soir, en fournissant à une assistance beaucoup plus nombreuse que d'habitude, deux parties plus rapides plus contestées et plus intéressantes que jamais. En résumé, le jeu que le circuit de Pierre Lachance fournit présentement, est de beaucoup supérieur à celui auquel il nous avait habitués auparavant.

Dans la première joute, les Canadiens de Beauceville ont fourni un jeu d'ensemble d'une rare précision pour disposer des Echevins par un score de 2 à 1, et conserver la seconde position dans la ligue.

Les clubs se classent donc comme suit, après les parties d'hier soir:

F. X. Jobin	J. G. P. N. P. C. Pts
Beauceville	7 5 0 2 19 8 12
St-Pascal	9 3 3 3 10 13 9
Hôtel-de-Ville	7 1 4 9 15 4
Hôtel-de-Ville	5 1 3 1 11 13 3

M. Thomas Lapointe, député de Wolfe à la Législature provinciale, mit la rondelle au jeu en compagnie du président Pierre Lachance, du vice-président Loïc Trudel, du secrétaire Georges Emond, et des... maires de Beauceville, M. le Dr J.-H. Desrochers, propriétaire des Canadiens et M. Henri Renault.

Comme nous l'avons dit dans notre préambule, les Canadiens de Beauceville ont affiché un jeu d'une qualité surprenante, et, si l'Hôtel-de-Ville n'a pas été défait par un score plus considérable que celui de 2 à 1, c'est que Dominique Bédard, le diminutif "concierge" des Echevins, fournit une performance parfois plus que brillante devant ses filets, sauvant en six ou sept occasions des points assurés, tout spécialement dans la dernière période.

Roméo Drolet donna l'avantage au Beauceville, après 7:10 minutes de jeu, dans la première période, lorsqu'il réussit à se frayer un chemin au milieu de quelques Echevins pour lancer durement dans l'un des coins du filet de Bédard. La seconde période vit les deux clubs attaquer sans relâche, mais sans pouvoir compter cependant. Après 16:30 minutes, dans la période finale, alors que les joueurs de l'Hôtel de Ville tentaient

de désespérer d'égaliser, Morin passa le caoutchouc à Charles Bolduc, qui se trouvait à quelques pieds seulement en dedans de la ligne bleue du Beauceville. Charles lança, et... la lumière s'alluma.

Disons en passant que Charles est le "joueur-mystère" de M. Myrand! C'est une excellente acquisition pour l'Hôtel de Ville, car Bolduc possède une précieuse expérience du hockey. Deux minutes et 30 secondes après le point de Bolduc, le Beauceville réussissait à compter le point qui devait lui assurer la victoire. Il y eut une mise au jeu sur la ligne des buts des Echevins. Le disque fut bloqué par Henri LeBel qui passa rapidement à Armand Lapointe qui était à découvert devant Bédard. En moins de temps qu'il ne faut pour l'écrire, Lapointe avait scoré.

La partie ne fut pas rude. Trois punitions mineures seulement furent distribuées. Mais, on peut dire que l'Hôtel de Ville donne des signes d'amélioration, et qu'il faudra la surveiller de près, puisqu'il n'a que cinq parties de jouées à date.

ALIGNEMENTS

Beauceville: Duquet, Goupil, Lapointe, Belleau, Tailon
Hôtel-de-Ville: Bédard, Wellman, Dufresne, R. Lafortest, C. E. Bergeron, A. Laforest, Demers, Belleau, Marceau, Couture, Lacombe, C. Lanthier et O. Grenier.

Sommaire: 1—Beauceville, Drolet 7.10
Punition: Aucune.
Deuxième période
Pas de point.
Troisième période
2—Hôtel de Ville, C. Bolduc (Morin) 16.30
3—Beauceville, Lapointe (LeBel) 19.00
Punitions: Wellman, Groulx et LeBel.
Arbitres: A. Martineau et Lévy Gagné.
Chronométrateur: J.-Paul St-Pierre.

CHABOT QUICK LUNCH
De passage à Vallée, arrêtez
Chez CHABOT, à deux pas de la gare, vous y trouverez un salon de barbillon où vous pourrez vous faire raser tout en attendant votre train.—Un restaurant est à votre disposition et le LUNCH chaud ou froid vous est servi, toujours pendant que vous attendez.

Amedée Chabot
Propriétaire RESTAURATEUR
BARBIER VALLEE-JONCTION

HOCKEY
A
— BEAUCEVILLE —
LE 14 JANVIER
L'Hôtel-de-Ville
TENTERA DE
BATTRE LE BEAUCEVILLE SUR SON PROPRE TERRAIN DIMANCHE, COMME LE ST-PASCAL ET JOBIN L'ONT FAIT.

HOTEL-DE-VILLE
— VS —
- BEAUCEVILLE -

DES ETOILES DE LA LIGUE DES BONS SPORTS QUE NOUS VERRONT A L'OEUVRE, DIMANCHE.

LAPointe, excellent joueur d'attaque sera à son poste dimanche, lorsque l'Hôtel de Ville sera aux prises avec le Beauceville.

BOLDUC, alle droite du Beauceville est un fameux prospect; on le verra à l'oeuvre dimanche.

DROLET, alle droite du Beauceville est un joueur de grande classe; on le verra à l'oeuvre dimanche.

R. LAFOREST est le frère de E. LAFOREST; il aligne St-Gregoire l'an dernier, l'un des centres et l'autre sur l'aile. L'Hôtel-de-Ville compte beaucoup sur eux.

MARCEAU, premier compteur des bons sports l'an dernier, s'attend de scorer contre l'Hôtel-de-Ville.

WELLMAN, fameux défenseur de l'Hôtel-de-Ville, s'annonce très dangereux aux scoreurs.

BELISLE est le joueur que recherchait le Beauceville. L'offre faite n'a pas été suffisante.

C. E. BERGERON sur l'aile droite de l'Hôtel-de-Ville jouera une grosse partie dimanche.

BELLEAU, habile patineur et bon scoreur. Cet athlète rend de bons services au Beauceville.

DUFRESNE et LOCKWELL qui viendront jouer contre Beauceville sont des plus utiles joueurs de leur club.

DECLARATION

Gaston Gagnon est maintenant le distributeur des célèbres produits de la Brasserie Carling pour le district de la Beauce et de Mégantic.

Téléphone: Beauce
St-George Est.

CARLING

Amber Ale
Lager (Black Label)
Invalid Stout

Meilleures - Mêmes prix

CARLING BREWERIES LIMITED, 450, rue Beaumont, Montréal



NOUS AVONS TOUJOURS LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION DU DISTRICT

SI VOUS CONSTRUISEZ OU AVEZ QUELQUES REPARATIONS A FAIRE, ECRIVEZ OU TELEPHONEZ ET NOUS VOUS FERONS PLAISIR D'ALLER VOUS RENCONTRER.

BOIS DE COLOMBIE ET PEINTURE AU PLUS BAS PRIX

THIBAudeau & Paquet Ltée
ST-GEORGES

CRÈME LA LAITERIE FRONTENAC Ltée

Envoie le paiement à chaque bidon, le lendemain de la réception.

QUEBEC
142, RUE DE L'ÉGLISE

Prenez votre repas
Lorsque vous voyagez à Québec par le train À VALLÉE-JONCTION — AU —

MANOIR BILODEAU

En descendant vous avez un arrêt de 1 heure et 45 minutes et en remontant plus d'une heure vers les 6 heures du soir pour prendre un bon souper entre les 2 trains.

JE SUIS ACHETEUR de BOIS de CHAUFFAGE

Il me fera plaisir de considérer toute offre qui me sera faite pour du bois de corde, des "croutes" ou des "slobs" le tout chargé sur le char.

D. PICHÉ,
42 NELSON, QUEBEC

EXPÉDIEZ VOTRE CRÈME

A notre laiterie pour vous assurer les meilleurs revenus de ce produit.

Nous garantissons les plus hauts prix et les remises les plus promptes

Laiterie de Québec Ltée
JULES GINGRAS, Président
75 Ave DU SACRÉ-CŒUR, QUEBEC
La vieille laiterie de confiance qui gagne de plus en plus la faveur du public agricole.

HOTEL QUEEN
TELEPHONE 804

Excellent cuisine
40 ROOMS
ROOMS WITH BATH
SAMPLE ROOMS
FREE GARAGES
PRIVATE BEACH

Cuisine excellente
40 CHAMBRES
Chambres avec bain
Salles d'Échantillons
Garages gratuits
Plage privée

"UN CHEZ SOI"
LAC MEGANTIC, Qué.

HOTEL UNION
TEL: 2-5048

Plan européen et américain.

PRIX TRÈS MODÉRÉS
Système de sprinklers qui met l'hôtel absolument à l'épreuve du feu.

TAVERNE
Vins et Bières servis au Cafeteria
OUVERT TOUS LES DIMANCHES.
112, Du Pont - QUEBEC

Alex. JULIEN, Prop. Wlfrid GERVAIS, Gérant

HÔTEL PLAZA
PLACE JACQUES-CARTIER
MONTREAL

C. Lamond & Fils
MANUFACTURIERS DE BIJOUTERIE

Boutons de Sociétés, Insignes et Médailles — Insignes en Or, Emaille, Or Plaqué, Argent, Bronze et Aluminium.

DESSINS SOUMIS SUR DEMANDE
929, rue Bleury, Montréal

Chez nos Hebdomadaires

REFLEXIONS SUR LE TEMPS PRESENT
(De la "Tribune Libre")

Il y a un bonhomme qui m'écrit pour me dire qu'il ne voit que des barrières sociales à démolir, des régimes démocratiques à abolir, des théories économiques à rejeter. Pour ma part, je préfère me ranger du côté de François Mauriac (de l'Académie française) qui dit, en s'adressant à la jeunesse: "... s'il existe une vérité à laquelle j'ai toujours cru, c'est qu'aucune classe n'a le privilège de la vertu... Les barrières sociales n'ont rien à voir avec la corruption de la nature. C'est dans le mal que le communisme d'abord se manifeste."

La pureté des mœurs n'est pas que l'apanage des pauvres (je ne dis pas des humbles). On peut être modeste dans la richesse, comme arrogant dans la misère.

Il y a, dans toute crise de l'argent, la crise des esprits. Ceux qui ont des principes se taisent devant les exclamations de ceux qui s'agitent au souffle des doctrines subversives basées sur le mécontentement. L'enveloppe de ces esprits massouffés n'est qu'un corps humain qui a faim; donnez-lui à manger et l'esprit se calmera, comme un enfant qui s'endort sous l'effet d'une potion calmante.

L'agitation des esprits n'est faite que de désirs matériels non remplis. Edouard CHAUVIN.

L'INDUSTRIE LAITIÈRE
(Du "Courrier de Waterloo")

L'honorable Adélard Godbout, ministre de l'Agriculture, a clairement esquissé ces jours derniers la situation actuelle dans l'industrie laitière.

Le jeune et actif ministre admet que la situation pourrait être plus brillante qu'elle ne l'est à présent, mais il constate qu'en somme elle est assez encourageante et il espère que l'année qui vient de commencer marquera un progrès continu et très accentué.

M. Godbout a foi dans le travail et l'initiative de la Commission de l'industrie laitière dont la principale préoccupation est d'améliorer autant que possible les relations entre les producteurs et les distributeurs. Cette commission, qui n'a pas encore une année d'existence, a déjà accompli un beau travail, mais il n'est pas raisonnable de ne pas attendre d'elle des miracles.

Dans son rapport des activités agricoles de l'année 1933, M. Godbout déclare que l'industrie et le commerce québécois doivent considérer l'industrie laitière comme une "puissance alliée" et s'efforcer de l'encourager et de la soutenir.

Il n'y a qu'à se rappeler que la valeur de la production laitière en 1931 atteignit, dans le Québec, le chiffre global de \$5,497,739, un bien comprendre le motif du présent appel fait par le ministre de l'Agriculture.

DES HOMMES D'ÉNERGIE
(De l'"Action Populaire")

On demande donc des hommes d'énergie et d'honneur, des hommes capables de dévouement, et qui savent placer les intérêts de la société au-dessus des intérêts personnels. On demande des hommes dignes, qui viennent apporter une aide intelligente et dévouée, sincère et inlassable, à ceux des membres actuels des conseils municipaux qui veulent réellement gouverner pour le peuple, selon les principes chrétiens de la charité et de la justice, et non pour eux-mêmes, selon les exigences de l'égoïsme et de la partisanerie. Le 10 janvier, ce sera pour presque toutes les municipalités rurales la mise en nomination et la présentation des candidats. Là où le vote se fait de vive voix, la votation, si elle est nécessaire, aura lieu le lendemain, 11 janvier. Dans les municipalités où se prend le vote au scrutin secret, la votation aura lieu le 15 janvier. Peu de jours nous séparent donc d'un événement plus important qu'on ne le pense.

Le progrès, la paix et le bon gouvernement d'une municipalité ont des ennemis redoutables et constamment à l'affût.

L'EFFET MORAL
(De l'"ECHO du Bas St-Laurent")

On peut différer, et de fait, plusieurs diffèrent d'opinion sur l'efficacité des mesures de relèvement appliquées par le président Roosevelt. Il est un certain d'ordre psychologique cependant dont il est bon de tenir compte; c'est l'effet moral produit sur la masse par la rapidité et la nouveauté des moyens appliqués au début de la nouvelle administration.

Une immense vague d'espoir souleva le pays tout entier, qui, seule était suffisante pour réveiller la vie dans les organismes pris de panique et paralysés par la frayeur.

Pour la première fois, peut-être, aussi, on voyait le chef d'un état matérialisé à cet égard, assez couragés pour tenir compte des valeurs morales et des principes primordiaux de justice sociale.

Le peuple américain, d'abord étonné, accorda à son président pleine confiance, et, fait significatif, le clergé catholique donna son adhésion sincère et active aux mesures de récupération du Président.

Dans son message au 73ème Congrès, mercredi dernier, le président Roosevelt pouvait déclarer solennellement que le pays était définitivement engagé dans la voie du relèvement.

UNE INJUSTICE
(Du "Travailleur")

Avez-vous vu les dernières statistiques canadiennes? Elles sont données officiellement cette année par le gouvernement fédéral. Elles donnent le nombre exact de catholiques par nationalité. Il y a, au Canada, 4,285,388 catholiques. Sur ce nombre, il y a 2,849,089 Canadiens français; 691,459 catholiques de lan-

STE-AURÉLIE, BEAUCE
VA ET VIENT:

Mlle Thérèse Giguère, étudiante à Jésus-Marie de Beauceville passe le temps des fêtes dans sa famille.

— Aussi M. Gérard Thompson, étudiant au collège du Sacré-Coeur est dans sa famille.

— M. et Mme Prosper Giguère reçoivent la visite de leur fille Mlle Aurélie de Québec.

— Le 1er janvier, Mlle Imelda Beaudoin de Québec, était de passage à Ste-Aurèle chez ses parents.

— Mlle Rose Giguère de St-Zacharie, passe le temps des fêtes dans sa famille.

— Mlle Blanche Paquet est également en promenade dans sa famille pour une huitaine.

— Mlle Simonne Giguère nous a quittés pour continuer ses études au couvent de St-Georges de Beauce.

MESSE DE MINUIT

Ca bergers: Alto: Thérèse Paquet, Gracia Giguère.
Minuit chrétiens: M. Hilaire Morin, Pastores: Contralto: Hélène Giguère, Alto: Thérèse Paquet, soprano: Jeannette Maheux, Tenor Mad. Maurice Paradis.
O Salutaris: M. Charles Roy.

MESSE DE L'AURORÉ

Noël! Noël! Choeur.
Solo: Bergers, Jeannette Maheux, Les Anges: Cécile Maranda et Simonne Giguère.
O Roi de la nature: Solo: Madame M. Paradis.
Nouvelle agréable: Solo: Edouard Maranda, Alto: M. H. Morin.
Les Anges dans nos campagnes: Solo: Thérèse Paquet, P. Thérèse, Alto: Simonne Giguère.
Dans cette étable: Choeur Alto: Chs Roy, Gracia Giguère, Thérèse Paquet.
Dans le silence de la nuit: M. Alphonse Gagné.
Le Fils du Roi de gloire: Choeur final

Entre tous les hommes les religieux sont les plus incapables d'une bassesse. — Louis VEUILLON

gue anglaise (Irlandais, Écossais, Anglais et Gallois); 744,840 catholiques d'autres races (Italiens, Ruthènes, Polonais, etc.)

Les Canadiens français comptent donc 66 pour cent des catholiques du Canada et les races britanniques n'en comptent que 16 pour cent.

Selon la justice, les Canadiens français devraient avoir la majorité des archevêques, puisqu'ils sont 66 pour cent de la population catholique au Canada. Il n'en est rien, j'ai fini par croire fermement qu'il n'y a plus de justice pour eux.

Les archevêques irlandais sont au nombre de sept: Mgr Duke, archevêque de Vancouver, C. B.; Mgr O'Leary, archevêque d'Edmonton, Alberta; Mgr McGuigan, archevêque de Regina, Sask.; Mgr Sinnott, archevêque de Winnipeg, Man.; Mgr McNeil, archevêque de Toronto; Mgr O'Brien, archevêque de Kingston, Ont.; Mgr O'Donnell, archevêque d'Halifax, N. E.

Les archevêques canadiens-français ne sont que quatre: Mgr Villeneuve, archevêque de Québec; Mgr Gauthier, archevêque de Montréal; Mgr Forbes, archevêque d'Ottawa; Mgr Yelle, archevêque de St-Boniface, Man. Voilà la justice que nous avons. Avec 66 pour cent de la population catholique nous avons quatre archevêques. Les Irlandais, avec 16 pour cent de la population catholique, ont 7 archevêques.

ALY
Le bonhomme au sable

Les radiophiles seront heureux d'apprendre que, tous les mardi et jeudi soirs, à 7.30 p. m., au poste CKAC, — ALY, le bonhomme au sable, — viendra des pays lointains pour leur conter des histoires merveilleuses. ALY, qui est aussi vieux que le monde, sait très bien ce qu'il faut pour intéresser petits et grands, jeunes et vieux. Les contes d'ALY, le bonhomme au sable, sont uniques; jamais vous n'avez entendu quelque chose d'aussi intéressant. Cette nouvelle nous est communiquée par la Compagnie Chimique FRANCO Américaine, qui fait les bonnes PILULES ROUGES.

Le Préféré de Tous

Lavabo Crane "Norwich" en porcelaine vitreuse, à cuvette rectangulaire, monté sur colonne et consoles; robinetterie à bec métallique C 32210 avec vidage direct "Securo"; tubes d'alimentation coulés de 3/4", avec robinets d'arrêt et rosaces; siphon "P" ordinaire C 32990 ou centrifuge C 34166 de 1 1/4" en cuivre avec rosace. Les pièces métalliques visibles sont nickelées ou chromées.

Dimensions des lavabos:
22 x 27"
21 x 24"
19 x 22"

Manufacturés à nos usines à Montréal
— EN VENTE PAR —

CRANE LIMITED
70 Saint-Valier, - - - QUEBEC

Tél.: Marquette 2255

Hôtel Pennsylvanie
A L'ÉPREUVE DU FEU
1254 St-Denis, près Ste-Catherine
H. DUBOIS, Gérant. MONTREAL, Can.

Rhumes de Bébé Arrêtés sans droguer

Appliqué extérieurement, Vicks soulage sans déranger l'estomac.

VICKS VAPORUB
Pour Tout Refroidissement

SAINT-PROSPER

DECES
POMERLEAU: — Le 18 décembre est décédé M. Hormidas Pomerleau, époux de Rose-Anna Gilbert. Il était âgé de 53 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu mercredi le 20.

— Le 26 décembre, Mme Adolphe Champagne, née Albertine Gagnon, âgée de 31 ans. Son service a eu lieu vendredi.

— Le 5 janvier, M. Hector Samson décédé subitement; il était âgé de 66 ans et 9 mois. Son service et ses funérailles eurent lieu mardi le 29.

Aux familles éprouvées, nous offrons nos sincères sympathies.

STATISTIQUES
En 1933, nous avons eu 101 baptêmes, 7 mariages, 28 sépultures, dont 15 enfants et 13 adultes.

Voici les noms des déces:
1 février: Célanire Gagnon, épouse de Georges Gosselin, 71 ans et 10 mois.
24 février: M. Louis Larochelle, 25 ans; Cléophas Grenier, fils Absolon, 26 ans.
20 juillet: Mlle Estelle Fortin, fille Edmond, 20 ans.
29 juillet: Émerilda Bergeron, épouse de Guabert Desrochers, 42 ans.
11 septembre: Apolline Bolduc, épouse de feu Marcellin Pomerleau, 87 ans.
21 septembre: Marie-Ange Giguère, fille de Philémon Giguère, 19 ans et 8 mois.
20 décembre: Hormidas Pomerleau, 53 ans.
29 décembre: Albertine Gagnon, épouse de Adolphe Champagne, 31 ans.

SAINT-GERMAINE

La belle température que nous avons eue pendant les fêtes a permis aux gens de visiter leurs parents et amis.

BAPTEME:
— Le 14 décembre a été baptisé le deuxième enfant de M. et Mme Albert Lachance, un fils, Joseph Léonce. Parrain et marraine M. et Mme Léon Lachance, oncle et tante de l'enfant.

— Le 23 décembre M. et Mme Aimé Fortin ont le plaisir de faire baptiser un fils, Joseph, Antoine Roch. Parrain et marraine M. et Mme A. Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGE:
— M. Fortunat L'Heureux veuf de Zéphirine Bizier a épousé le 3 janvier Mlle Bertha Gagné, fille de M. et Mme Napoléon Gagné dit Bellavance.

Nos meilleurs vœux.

STATISTIQUES
Durant l'année 1933, il y a eu 106 baptêmes, 35 mariages, 20 sépultures et 15 enfants 6 mariages. La population est de 2,550 dont 405 familles et 45,500 communions ont été distribuées.

MESSE DE MINUIT
La messe de minuit a été célébrée comme par les années passées, avec solennité. L'église était revêtue de sa parure des grands jours et un programme de chant des mieux réussis fut exécuté par la chorale de la paroisse et quelques élèves de l'Institut Agricole, sous l'habile direction du Rev. Frère Auclair, directeur. M. l'abbé Emile Tardif, professeur au Collège de Lévis, est venu prêter son concours à notre dignes curé, à l'occasion de cette belle fête religieuse. Le jour de Noël, M. l'abbé T. Bérubé, vicaire, chantait la messe à la chapelle de la station.

NOTES SOCIALES:
— M. et Mme Emile K. Laflamme et leur fils Alphonse étaient à St-Joseph le 1er de l'An chez leurs parents.

— M. et Mme Francis Turcotte à Sts-Anges et à Frampton le jour de l'An, chez leurs parents.

— M. et Mme Léo Giguère également à St-Joseph, chez ses parents.

— M. et Mme Antonio Giguère et leurs bébés à Ste-Rose, ainsi que Mmes Maria et E. Auclair, chez leurs parents le jour de l'An.

— Mlle O. Beaudoin de Québec, dans sa famille pour le temps des fêtes.

— Mlle M. A. Drouin à Charlebourg pour quelque temps.

— Mlle Imelda Boulet est retournée reprendre son ouvrage à Québec après avoir passé les fêtes dans sa famille.

— Mlle Marie Louise Ouellet, de Québec, dans sa famille pendant les fêtes ainsi que Mlle Marguerite Ouellet de Kamouraska.

— Mlle Lucienne Ouellet de Ste-Hénédine est venue passer Noël chez ses parents et amis.

— M. et Mme Antonio Maheu à Ste-Rose chez leurs parents.

— Mlle A. Lessard de St-Joseph en visite chez des amis ainsi que M. Dostie.

— M. et Mme Ovide Giguère et leur famille sont venus prendre le dîner chez leurs parents.

— M. Patrick Gilbert est retourné reprendre son ouvrage sur le C. P. R. à Vallée-Jonction.

— M. Joseph Poulin à Québec la semaine dernière pour affaires.

— Tous les collégiens et les étudiantes sont retournés reprendre leurs études le 8 janvier. Nous leur souhaitons succès.

Mlle M.-Louise Ouellet, de Québec, était dans sa famille, à l'occasion du jour de l'An.

— Les étudiants des différentes institutions sont actuellement dans leur famille, à l'occasion des fêtes.

— M. et Mme E. Vermette sont en promenade chez des parents à Montréal.

— M. G. Millette, prof. d'Agriculture, est allé passer ses vacances dans sa famille à Montréal.

— M. et Mmes Horace Ferland, Gustave Drouin et Richard Leclerc étaient dans leur famille à St-Odilon de Crambourne, à l'occasion du jour de l'An.

— M. l'abbé R. Giguère, vicaire à St-Ephrem, en vacances dans sa famille, à l'occasion des fêtes.

— Mlle Lucienne Ouellet de Ste-Hénédine, et M. Jos. Ouellet de la B. C. N. de St-Georges, chez l'hon. et Mme J. C. E. Ouellet.

— M. Gérard Brennan, prof. d'anglais à St-Martin, était l'hôte de Mlle Thérèse Maheux, jeudi dernier.

NOTRE-DAME DES PINS

VA ET VIENT:

M. le curé est de retour de Québec après avoir visité ses parents à l'occasion du jour de l'An.

— M. et Mme Alfred Drouin de Beauceville en promenade chez M. et Mme Joseph Poulin du jour de l'An.

— M. Barthélémy Doyon de Saint-Benoît l'hôte de son amie Mlle Marie Jeanne Poulin, Inst., dimanche dernier.

— M. Joseph Poulin en promenade à St-Camille dernièrement l'hôte de notre ancien curé M. l'abbé Gédéon Duval et de Mlle Angèle Cloutier.

— Mlle Corinne Poulin et Angéline Morin insts., à Spring-Hill en vacances dans leur famille.

— Mlle Agathe Poulin, inst., à Ste-Rose également dans sa famille lors des fêtes.

— M. l'abbé A. Bourque du séminaire Ste-Anne de la Pocatière en promenade à Notre-Dame.

— Mme J. Tardif de Hamilton Me., en promenade chez des parents Mme Vve A. Roy et M. et Mme Joseph Poulin.

Plusieurs de nos collégiens sont retournés aux études, après avoir passé les fêtes dans leur famille.

BAPTEME:
— Joseph, Philippe Victorien, enfant de M. Florian Morin et de Geneviève Gilbert. Parrain et marraine M. et Mme Philippe Morin oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

STATISTIQUES:
— 18 baptêmes, 5 sépultures 1 mariage 3 ordinations.

Depuis la fondation de la paroisse: 128 baptêmes, 35 sépultures, 30 mariages 3 ordinations.

— La correspondante du journal de l'"Éclair" de Notre-Dame des Pins, offre à la rédaction de ce journal, ainsi qu'à ses lecteurs et correspondants, ses meilleurs souhaits pour une Bonne et Heureuse Année.

Cartes Professionnelles

Docteur HERVÉ RENEY
Chirurgien-Dentiste
ST-JOSEPH DE BEAUCE, - - - Qué.

A ST-JOSEPH: les lundi, mercredi, vendredi — A BEAUCEVILLE: les mardi, jeudi, samedi. — A ST-VICTOR: tous les mardi de 8 à 12 hrs. — A ST-PROSPER: chaque dimanche.

DENTISTE
Docteur L.-P. Gagnon,
D. D. S. L. L. D.
Saint-Georges, - - - Cté Beauce, P. Q.

BEAUCEVILLE } MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE
 } VENDREDI
 } CHEZ LE DOCTEUR ROLAND BOURASSA

Spécialités:
EXTRACTION DES DENTS SANS DOULEUR
DENTIERES — PONTS

DENTISTE
Docteur P. E. Thibodeau
D. D. S. L. L. D.
Saint-Georges, - - - Cté Beauce, P. Q.

Spécialités:
EXTRACTION DES DENTS SANS DOULEUR
DENTIERES — PONTS

JEUDI: Journée de enfants — Des prix défiant toute compétition.

CHRISTOPHE TASCHEREAU
AVOCAT
Licencié en droit
Ste-Marie de Beauce, - - - P. Qué.

Téléphone LOCAL
PAUL-EUGENE BAILLARGEON,
B.A., L.L.L.
AVOCAT

HEURES DE BUREAU:
8 hrs. a.m. à midi — 2 hrs. p.m. à 6 hrs.
7.30 hrs. à 8.30 hrs.

EDIFICE: EDOUARD LACROIX, (Second Etage)
ST-GEORGES-EST, - - - Cté Beauce

Téléphone RURAL
9 à 12 heures A. M. — 2 à 6 heures P. M.
7 1/4 à 8 1/2 le soir

AVOCAT
ROBERT VEZINA
Licencié en droit

Saint-Georges-Est - - - Cté Beauce
BUREAU SECOND ETAGE EDIFICE LACROIX
En face de la Banque Montréal

René Blanchet
ARCHITECTE
MEMBRE DE: A. A. P. Q. ET R. A. I. C.

LEVIS, - - - P. Q.
6, rue Blanchet, - - - Tél.: 241

IL FAUT ETRE BIEN MIS

C'est la condition essentielle de pouvoir attirer sur soi l'attention des hommes d'affaires et de réussir. L'homme bien mis inspire la confiance. Le moyen de se bien vêtir, c'est d'aller chez:

E. R. BELANGER, INC.
MARCHAND-TAILLEUR
29, rue St-Jean, - - - QUEBEC
VIS-A-VIS LA COTE DU PALAIS

Vous y trouverez un service parfait et un choix d'habits, de paletots, et de tous les articles de toilette pour accessoires et de mercerie complètes. Spécialité: Etouffes et serges anglais.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

COMPOSÉ SAPIN FORTIN

est le meilleur remède que vous puissiez trouver pour une MAUVAISE GRIPPE ou UN MAUVAIS RHUME, etc.

Essayez-en 2 ou 3 bouteilles pour vous convaincre de sa supériorité.

Remarquez bien notre garanti sur chaque bouteille.

Demandez le COMPOSÉ SAPIN FORTIN à votre pharmacie ou à votre épicier.

IL FAUT ETRE BIEN MIS

C'est la condition essentielle de pouvoir attirer sur soi l'attention des hommes d'affaires et de réussir. L'homme bien mis inspire la confiance. Le moyen de se bien vêtir, c'est d'aller chez:

E. R. BELANGER, INC.
MARCHAND-TAILLEUR
29, rue St-Jean, - - - QUEBEC
VIS-A-VIS LA COTE DU PALAIS

Vous y trouverez un service parfait et un choix d'habits, de paletots, et de tous les articles de toilette pour accessoires et de mercerie complètes. Spécialité: Etouffes et serges anglais.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

COMPOSÉ SAPIN FORTIN

est le meilleur remède que vous puissiez trouver pour une MAUVAISE GRIPPE ou UN MAUVAIS RHUME, etc.

Essayez-en 2 ou 3 bouteilles pour vous convaincre de sa supériorité.

Remarquez bien notre garanti sur chaque bouteille.

Demandez le COMPOSÉ SAPIN FORTIN à votre pharmacie ou à votre épicier.

COMPOSÉ SAPIN FORTIN

est le meilleur remède que vous puissiez trouver pour une MAUVAISE GRIPPE ou UN MAUVAIS RHUME, etc.

Essayez-en 2 ou 3 bouteilles pour vous convaincre de sa supériorité.

Remarquez bien notre garanti sur chaque bouteille.

Demandez le COMPOSÉ SAPIN FORTIN à votre pharmacie ou à votre épicier.

COMPOSÉ SAPIN FORTIN

est le meilleur remède que vous puissiez trouver pour une MAUVAISE GRIPPE ou UN MAUVAIS RHUME, etc.

Essayez-en 2 ou 3 bouteilles pour vous convaincre de sa supériorité.

Remarquez bien notre garanti sur chaque bouteille.

Demandez le COMPOSÉ SAPIN FORTIN à votre pharmacie ou à votre épicier.

COMPOSÉ SAPIN FORTIN

est le meilleur remède que vous puissiez trouver pour une MAUVAISE GRIPPE ou UN MAUVAIS RHUME, etc.

Essayez-en 2 ou 3 bouteilles pour vous convaincre de sa supériorité.

Remarquez bien notre garanti sur chaque bouteille.

Demandez le COMPOSÉ SAPIN FORTIN à votre pharmacie ou à votre épicier.

COMPOSÉ SAPIN FORTIN

est le meilleur remède que vous puissiez trouver pour une MAUVAISE GRIPPE ou UN MAUVAIS RHUME, etc.

Essayez-en 2 ou 3 bouteilles pour vous convaincre de sa supériorité.

Remarquez bien notre garanti sur chaque bouteille.

Demandez le COMPOSÉ SAPIN FORTIN à votre pharmacie ou à votre épicier.

VÉRITÉS LIMPIDES

"Toute précipitation sera dommageable; en matière de réhabilitation économique, la sagesse des décisions à longue portée vaut mieux que les réalisations immédiates."

C'est en ces termes qu'un éminent économiste anglais termine une lettre ouverte adressée au président Franklin D. Roosevelt. Cette lettre contient l'énoncé de certaines vérités économiques qui commandent l'attention respectueuse des gens désireux de ne pas se duper sur la nature et la portée de nos expériences nationales actuelles.

Nous en soumettons ici quelques-unes à titre purement documentaire.

La lettre de M. Keynes prouve tout au moins qu'à l'étranger, on suit de très près l'évolution du plan de recouvrement américain.

M. Keynes commence par affirmer qu'en vertu de la force de rajustement naturel des choses, la dépression présente sera vaincue.

L'essentiel, pour l'heure, est de fournir aux gens l'opportunité de gagner leur vie. C'est le point de départ de tout mouvement de recouvrement susceptible de réussir.

M. Keynes déclare que bien que certaines réformes sociales et économiques puissent sembler désirables, elles ne priment cependant pas l'urgence de la solution du problème de l'emploi.

La NRA a débuté par les réformes, codes, théories, etc., rejetant au second plan la question de l'emploi et de l'accroissement du pouvoir d'achat dans les masses. Pour cette raison, l'économiste britannique critique la NRA. Il s'en tient à la thèse que les premiers efforts de l'administration doivent tendre vers la création de positions pour la multitude des chômeurs, ajoutant que les réformes dans l'ordre social et économique peuvent venir après.

On ne peut s'empêcher de conclure, en effet, que la disparition du chômage faciliterait singulièrement l'application des réformes proposées. Les réformes, d'ailleurs, s'appliquent aux conditions; le chômage, lui, attaque directement les personnes.

M. Keynes fait aussi d'intéressantes constatations pratiques sur la question des prix, l'une des plus embrouillées à l'heure présente et l'une de celles qui créent le plus d'incertitude et de malaise.

Keynes affirme que la hausse normale des prix doit venir de l'accroissement de l'emploi et d'un plus grand afflux de produits manufacturés.

Le recouvrement durable ne saurait venir d'une hausse de prix provoquée délibérément par la réduction systématique de la production.

En effet, si l'on y songe tant soit peu, on en vient à la constatation que dans le premier cas, les prix peuvent monter sans détriment, parce que les gens, pleinement employés et ayant un meilleur pouvoir d'achat, peuvent envisager la hausse. Dans le cas de la hausse artificielle des prix, on joue tout simplement sur la rareté du produit, rareté amenée par une réduction de production qui certes n'aide pas à accroître l'emploi.

L'économiste anglais touche ensuite au chapitre de la monnaie. Ses observations visent le groupe des inflationnistes américains, les pires ennemis que puisse avoir le pays dans le moment, probablement. Nous citons textuellement :

"Il y a des gens qui croient que la production industrielle peut être accélérée et les revenus des citoyens augmentés par le simple procédé qui consiste à émettre des quantités de papier-monnaie. Ceci est une erreur.

"Cela revient à peu près au cas de l'homme qui croirait s'engraisser en s'achetant une ceinture plus ample."

"C'est une erreur très dangereuse que d'insister sur la plus grande quantité de l'argent, un facteur limitant, au lieu de promouvoir l'expansion du volume de la consommation, qui est un facteur opérant."

M. Keynes ajoute, à propos de l'instabilité du dollar dans les échanges étrangers :

"Dans le domaine de la dévaluation de l'or et de la politique des échanges, le temps est arrivé où l'on devrait mettre fin à cet état de chose incertain. Cette partie de Colin-Maillard avec les spéculateurs de l'échange ne saurait conduire à rien de profitable. Cela contribue à ébranler la confiance, à empêcher les décisions désirables dans le domaine des affaires. De plus, cela préoccupe l'opinion publique à un degré que rien ne justifie en réalité."

Que pensera-t-on, à Washington, de cette dernière suggestion?

En marge des constatations de l'économiste Keynes, il n'est que juste d'ajouter que l'administration Roosevelt s'efforce d'arriver aux résultats les plus prompts et les plus satisfaisants, conformément aux doctrines échauffées par son Brain Trust. C'est dans l'application pratique de certaines de ces doctrines que l'administration s'expose à la censure des économistes et sociologues trempés aux sources de l'expérience et de la tradition comme tous ceux qui s'aventurent à tâtonner dans le labyrinthe de l'innovation, nous avons le conflit dans les doctrines parce qu'il y a conflit entre les doctrinaires choisis d'office pour guider notre peuple hors du désert de la dépression.

Dieu veuille que l'administration consente à suivre celui de ses oracles qui nous conduira vers la riante oasis de la prospérité et non ceux qui nous enfonceraient davantage dans la solitude aride.

Tout de même, quand on voit des types comme Borah, Nye et autres de même acabit convoqués à la Maison Blanche pour délibérer avec le chef de l'état sur les destinées de la nation, on ne peut se retenir d'un mouvement d'inquiétude.

Inflationnistes à tous crins, régionalistes obtus, instruments serviles de la larmoyante classe agricole de l'ouest, ces hommes, par tous leurs gestes législatifs, n'ont cessé et ne cesseront de porter atteinte à la sécurité des intérêts industriels de la nation.

L'administration aura-t-elle le courage et la bonne inspiration de rebouter les pseudo-conseillers dont la notoriété et l'influence proviennent à peu près exclusivement de leurs fréquentes volte-faces politiques? Nous l'espérons, pour le plus grand bien du pays.

PH.-A. LAJOIE.

Tel que cueilli

THÉ VERT "SALADA"

'Frais des plantations'

LES BONS ET LES MAUVAIS JOURS

C'est le moment des vœux, des visites, des réunions de famille; devant les jeunes que n'émeut pas la fuite des jours, les gens âgés vont déplorer ce changement de chiffre de 1933 va faire 1934; et les catholiques d'action vont jeter un regard sur les bonnes et mauvaises heures de 1933.

Cette reconstitution du passé peut offrir des avantages et des inconvénients au seuil d'une nouvelle année.

Il y a un souvenir des "bonnes" journées qui est nuisibles...

Celui qui nous porterait à dormir sur nos lauriers.

Dans sa vie intime et dans sa vie d'apôtre, le catholique de bonne volonté n'est pas sans remporter des victoires.

En se retournant vers l'année 1933 nous apercevons des journées lumineuses.

Mais le regard ne doit pas s'y fixer définitivement; ce que nous avons fait ne doit pas faire oublier ce que nous avons encore à faire.

Il y a une loi du progrès; aujourd'hui mieux qu'hier, demain mieux qu'aujourd'hui et donc en 1934 mieux qu'en 1933.

S'endormir paresseusement sur les lauriers cueillis l'année dernière, c'est renoncer à la moisson de 1934.

Il y a un souvenir de bonnes journées qui est très utile, parce que réconfortant.

Que nous réserve 1934? On peut, sans être prophète, deviner qu'il y aura des heures pénibles où surgira le spectre du découragement. Pour le mettre en fuite, souvenons-nous des bonnes journées de 1933.

Ces journées ne s'étaient pas toujours annoncées radieuses; des nuages les avaient précédées; plus d'une fois l'inquiétude en face du lendemain avait étroitement nos coeurs; l'orage même s'était déchaîné.

Aujourd'hui, en nous retournant vers le passé, nous sourions; tel obstacle qui paraissait redoutable s'est évanoui, et après l'orage qui semblait devoir tout emporter, le soleil s'est montré de nouveau brillant dans l'azur.

Mais, quels furent les éléments de la victoire?

Le secours divin et notre bonne volonté.

Or, si nous voulons, en 1934 comme en 1933, nous pouvons compter sur la puissance de Dieu pour appuyer nos efforts courageux.

Rien n'est changé, rien n'a disparu de ce qui faisait notre force. Si nous employons les mêmes moyens que l'an dernier, nous obtenons le même résultat.

Mais, et les "mauvaises journées"? Ici encore, on peut dire que leur souvenir sera déprimant ou salubre, selon la manière de l'envisager.

Nous avons connu des échecs en 1933; échecs personnels, insuccès dans nos entreprises pour avancer le règne de Dieu autour de nous...

L'homme ennemi dont parle l'Évangile est un semeur d'ivraie et d'idées noires. Ces journées où la victoire ne s'est pas dessinée en notre faveur il aime à nous les représenter dans tous les détails les plus propres à nous démoraliser.

Beaucoup succombent à cette vision décourageante; nombre d'âmes laissent inachevé le travail de leur sanctification ou renoncent à leurs beaux rêves d'apostolat. L'ombre épaisse des mauvais jours s'est projetée sur leur vie.

Mais le souvenir des jours d'échecs peut être, si l'on veut, très salutaire.

Il sert d'abord à maintenir dans l'humanité — l'humilité, fondement nécessaire de toute édifice spirituel solide — une réussite continue assure une cause d'orgueil et de destruction.

D'autre part, il assure le succès par les examens qu'il provoque; c'est en réfléchissant sur une défaite que l'on arrive à trouver le côté défectueux du plan suivi dans la bataille; et savoir pourquoi l'on n'a pas réussi n'est-ce pas savoir déjà un peu comment il faut s'y prendre pour réussir?

Jetons donc sur 1933, sur ses bons et ses mauvais jours un regard très calme.

Nous ne pouvons sans doute voir sans mélancolie une année s'engourdir une fois de plus dans l'irréversible passé. Mais le chrétien s'arrache vite à semblables regrets; il sait qu'il retrouvera un jour près du Maître ces années qui lui échappent ici-bas... Il recueille la leçon de confiance en l'avenir que lui donne le passé. Il est instruit par l'expérience et par lui, l'an 1934 avec les sou-

LES CRÈCHES ET LES GROTTES

Nous sommes à l'époque de l'année où l'on voit des crèches un peu partout; aux vitrines, dans les journaux et périodiques illustrés, dans les églises, les chapelles et même dans les maisons particulières. Les enfants, avec de grands yeux émerveillés, contemplent leur divin ami couché sur la paille, entouré de Marie et de Joseph; des bergers accourus en hâte et plus tard les rois Mages brillamment vêtus. Ils examinent le boeuf et l'âne, les petits agneaux qui ont suivi les bergers, les chameaux des Mages...

C'est une joie pour ces petits qui apprennent ainsi, dès leur âge le plus tendre, les détails du grand mystère du salut.

Il est à remarquer que ces Crèches sont exposées sous une construction artificielle en forme de Grottes plus ou moins réussies. Au fait, l'étable de Bethléem était une grotte. La petite ville est bâtie sur un terrain crevassé qui présente beaucoup d'excavations souterraines. La Basilique de la Nativité construite par sainte Hélène, et qui est un très beau monument, recouvre une longue série de grottes. La première est celle de la Nativité avec deux autels; l'un sur la place où le divin Enfant est né; l'autre où était la Crèche où il fut déposé; plus loin encore celle de saint Jérôme.

La Grotte de la Nativité, avant la guerre était la propriété des Turcs qui en donnaient la jouissance aux Chrétiens latins catholiques et Grecs orthodoxes, et un tapis marquait l'emplacement de chacun, fort restreint d'ailleurs, et était gardé jour et nuit avec un soin jaloux. Le tapis des latins, c'est-à-dire, des Frères Mineurs, était un don du Maréchal Mac-Mahon, premier Président de la République. Lieu célèbre entre tous puisque c'est là que le Verbe s'est fait chair!

Vraiment la Sainte Vierge semble se complaire dans les Grottes. La maison de Nazareth était aussi une grotte, contre l'entrée de laquelle s'élevait une petite construction en briques, formant, la première, la cuisine probablement. C'est cette construction qui a été transportée à Lorette où elle est vénérée. A Nazareth il ne reste donc que la Grotte qui formait la seconde pièce et sur laquelle s'élevait la Basilique de l'Annonciation. Une inscription dans le pavement indique la place où se trouvait la Vierge Marie quand elle reçut le Message de l'Ange Gabriel: "Hic Verbum caro factum est", "Ici le Verbe s'est fait chair".

Tout de même elle n'est pas sans inconvénients pour les banques car si leur situation de trésorerie est excellente la marge de leurs profits est forcément plus restreinte. Les obligations de tout repos, comme on le sait, ne donnent pas depuis quelques années un rendement fort élevé. Il y a donc là un manque à gagner qui se reflète dans le compte des profits et pertes. La Banque Canadienne Nationale, tout de même, est arrivée avec des profits nets pour l'année de \$970,350 contre \$972,075 au cours de l'exercice précédent. C'est une diminution, très peu élevée comme on peut s'en rendre compte.

Aussi bien les directeurs n'ont-ils eu aucune difficulté à faire les appropriations usuelles. Le dividende de 10% a été payé de même que le fonds de pension, les impôts fédéraux, le versement au trésorier de la province et on est arrivé avec un surplus de \$220,594 qui a été ajouté au solde créateur de l'année précédente.

Par mesure de prévoyance les administrateurs de la Banque Canadienne Nationale ont cru transférer une somme de \$2,000,000 de la réserve générale aux réserves latentes ou spéciales. Toutes les banques maintiennent ainsi des réserves spéciales pour obvier à la baisse des placements. Par suite de la désorganisation financière aux États-Unis les placements ont subi une certaine baisse et on a dû augmenter ces réserves spéciales. D'autre part en vue d'éventualités toujours possibles si non probables certaines autres réserves ont été créées à même ces \$2,000,000. C'est là une politique prudente qui d'ailleurs ne change en rien la situation générale de la banque puisque c'est plutôt une question d'écritures dans les livres qu'autre chose. Le jour où les affaires seront définitivement d'aplomb la réserve générale sera rétablie.

Kléber était le fils d'un maçon. Diderot était le fils d'un coutelier. Druot était le fils d'un boulanger. Laplace était le fils d'un cultivateur.

Edison a été renvoyé de l'école parce que trop bête. Nelson a été envoyé à la marine parce que jugé incapable de faire quelque chose proprement. Wilde, le grand boxeur, a été renvoyé de l'armée comme inapte. Dickens était apprenti cordonnier.

Watt, étant jeune, ne comprenait rien à la mécanique. Mussolini n'était qu'un petit instituteur de village. Ford n'était qu'un petit ingénieur.

Napoléon était un sous-lieutenant sans fortune et sans relations... Carnegie et Rockefeller ont commencé sans un sou vaillant. Colbert était le fils d'un obscur drapier. Schubert était le fils d'un paysan.

Rothschild est né dans le ghetto de Francfort. Franklin était ouvrier typographe.

Et les larmes qu'il apportera, s'appelle: "L'An du Seigneur". Joseph Coquefin

COURAGE! ET RAPPELEZ-VOUS QUE

Edison a été renvoyé de l'école parce que trop bête.

Nelson a été envoyé à la marine parce que jugé incapable de faire quelque chose proprement.

Wilde, le grand boxeur, a été renvoyé de l'armée comme inapte.

Dickens était apprenti cordonnier.

Watt, étant jeune, ne comprenait rien à la mécanique.

Mussolini n'était qu'un petit instituteur de village.

Ford n'était qu'un petit ingénieur.

Napoléon était un sous-lieutenant sans fortune et sans relations...

Carnegie et Rockefeller ont commencé sans un sou vaillant.

Colbert était le fils d'un obscur drapier.

Schubert était le fils d'un paysan.

Rothschild est né dans le ghetto de Francfort.

LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE

C'est encore, en dépit des conditions difficiles qui ont prévalu au cours de l'année, un bon rapport que vient de présenter à ses actionnaires et à public la Banque Canadienne Nationale. Nos institutions bancaires, comme toutes les autres, ont subi et subissent encore le contre-coup de la dépression économique. C'est tout à leur honneur de constater tout de même de quelle façon elles ont pu jusqu'ici non seulement triompher de toutes les difficultés qui se sont dressées sur leur route mais se maintenir dans une excellente posture financière.

La Banque Canadienne Nationale fait évidemment le gros de ses affaires dans la province de Québec et dans les centres de langue française. On peut donc assez bien juger de la situation chez les nôtres par cet état annuel qu'on vient de rendre public.

On juge assez bien des affaires d'une institution bancaire dans notre pays par les prêts courants et les escomptes. Après tout c'est la fonction principale des banques de prêter les argent qu'elles ont en dépôt et cela constitue leur principale source de revenus.

Les prêts et escomptes de la Banque Canadienne Nationale se sont totalisés à \$4,603,819 à rapprocher de \$56,824,768 il y a un an. Cette diminution n'est pas surprenante quand on sait les conditions qui ont existé tout particulièrement au début de la présente année. Non seulement, en effet, les affaires ont été moins actives dans l'industrie, le commerce et l'agriculture mais les prix des marchandises ont été moins élevés ce qui veut dire que les hommes d'affaires ont pu faire le même volume de transactions, même un volume plus considérable, sans avoir besoin d'autant de fonds qu'anciennement.

Dans ces conditions il va sans dire qu'on a eu moins recours aux facilités qu'offrent les banques. La Banque Canadienne Nationale n'a pas été plus exemptée de cette situation que les autres institutions du genre.

Un autre côté comme le total des dépôts s'est à peu près maintenu au niveau de l'année précédente — \$101,043,604 contre \$104,839,058 — il a fallu augmenter le portefeuille et acheter des valeurs mobilières en plus grande quantité. Les placements de la Banque, à la fin de l'exercice, se totalisaient à \$42,172,443 ou une augmentation de plus de huit millions de dollars au cours de la présente année.

Par suite de cette politique — politique d'ailleurs imposée par les circonstances — la liquidité de l'actif de la banque est sensiblement plus élevée. L'actif total est, en effet, de \$126,890,619. Dans ce montant sont compris \$13,377,540 représentant l'encaisse. Avec les titres négociables on arrive avec un actif liquide de \$73,660,057 ce qui constitue une inscription dans le plus de six millions sur l'an dernier. A la fin de l'exercice l'actif liquide représentait 64.59% du passif au public à rapprocher de 57.12% l'an dernier. C'est là une situation fort enviable.

Tous les sports se pratiquent chez-nous. L'hiver, et font le bonheur de ceux qui les pratiquent dans le décor féérique des Laurentides.

Les Laurentides se prêtent admirablement à la pratique des sports en plein air pendant les mois d'hiver.

Les collines se couvrent de skieurs, les bois de raquetteurs et les lacs de patineurs. On y pratique le hockey et le curling tout comme on y organise, le dimanche, des courses de chevaux très intéressantes.

Les hôtels offrent tout le confort désirable et à des prix raisonnables. Ste-Agathe, Ste-Marguerite, Iedmont et maints autres endroits sont très achalandés et le seront davantage quand les amateurs connaîtront mieux les avantages que ces villes et villages offrent aux amateurs de sports d'hiver.

Les chemins d'hiver ne sont pas entretenus partout, dans les Laurentides et on ne peut conséquemment s'y rendre en auto, mais nos chemins de fer atteignent une foule d'endroits propices et recherchés.

Les compagnies de transport accordent même des prix de faveur, en fin de semaine, pour encourager les amateurs à prendre contact avec les endroits les plus aptes à la pratique des sports en plein air; c'est à notre population comme aux touristes étrangers d'en profiter.

En hiver comme en été, les Laurentides attirent par leur charme, la solitude de leurs bois, la beauté de leurs panoramas.

Rien n'est plus sain, plus vivifiant, que de les parcourir en ski ou en raquette aux pieds, au grand soleil, quand la neige crie sous la marche et que la plaine semble couverte de millions de brillants qui scintillent pour le plaisir des yeux.

Plusieurs sont en Suisse, à l'étranger, promener un snobisme envieux, quand il leur serait moins coûteux de parcourir les Laurentides pour trouver des beautés incomparables et respirer l'air pur, stimulant du pays natal.

Les américains ne peuvent trouver mieux que la province de Québec, avec ses hivers sains, pour se procurer toutes les joies des sports en plein air et toutes les vertus curatives qu'ils assurent aux santés chancelantes.

Tous les sports se pratiquent chez-nous. L'hiver, et font le bonheur de ceux qui les pratiquent dans le décor féérique des Laurentides.

QUAND VOTRE FILLE DEVIENT FEMME

La plupart des jeunes filles, dans l'adolescence, ont besoin d'un tonique et régulateur. Donnez-leur le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

En vente dans toutes les pharmacies LE COMPOSÉ VÉGÉTAL DE Lydia E. Pinkham

NOTRE BELLE PROVINCE

LES SPORTS D'HIVER DANS LES LAURENTIDES

Les Laurentides se prêtent admirablement à la pratique des sports en plein air pendant les mois d'hiver.

Les collines se couvrent de skieurs, les bois de raquetteurs et les lacs de patineurs. On y pratique le hockey et le curling tout comme on y organise, le dimanche, des courses de chevaux très intéressantes.

Les hôtels offrent tout le confort désirable et à des prix raisonnables. Ste-Agathe, Ste-Marguerite, Iedmont et maints autres endroits sont très achalandés et le seront davantage quand les amateurs connaîtront mieux les avantages que ces villes et villages offrent aux amateurs de sports d'hiver.

Les chemins d'hiver ne sont pas entretenus partout, dans les Laurentides et on ne peut conséquemment s'y rendre en auto, mais nos chemins de fer atteignent une foule d'endroits propices et recherchés.

Les compagnies de transport accordent même des prix de faveur, en fin de semaine, pour encourager les amateurs à prendre contact avec les endroits les plus aptes à la pratique des sports en plein air; c'est à notre population comme aux touristes étrangers d'en profiter.

En hiver comme en été, les Laurentides attirent par leur charme, la solitude de leurs bois, la beauté de leurs panoramas.

Rien n'est plus sain, plus vivifiant, que de les parcourir en ski ou en raquette aux pieds, au grand soleil, quand la neige crie sous la marche et que la plaine semble couverte de millions de brillants qui scintillent pour le plaisir des yeux.

Plusieurs sont en Suisse, à l'étranger, promener un snobisme envieux, quand il leur serait moins coûteux de parcourir les Laurentides pour trouver des beautés incomparables et respirer l'air pur, stimulant du pays natal.

Les américains ne peuvent trouver mieux que la province de Québec, avec ses hivers sains, pour se procurer toutes les joies des sports en plein air et toutes les vertus curatives qu'ils assurent aux santés chancelantes.

Tous les sports se pratiquent chez-nous. L'hiver, et font le bonheur de ceux qui les pratiquent dans le décor féérique des Laurentides.

Les Laurentides se prêtent admirablement à la pratique des sports en plein air pendant les mois d'hiver.

Les collines se couvrent de skieurs, les bois de raquetteurs et les lacs de patineurs. On y pratique le hockey et le curling tout comme on y organise, le dimanche, des courses de chevaux très intéressantes.

Les hôtels offrent tout le confort désirable et à des prix raisonnables. Ste-Agathe, Ste-Marguerite, Iedmont et maints autres endroits sont très achalandés et le seront davantage quand les amateurs connaîtront mieux les avantages que ces villes et villages offrent aux amateurs de sports d'hiver.

Les chemins d'hiver ne sont pas entretenus partout, dans les Laurentides et on ne peut conséquemment s'y rendre en auto, mais nos chemins de fer atteignent une foule d'endroits propices et recherchés.

Les compagnies de transport accordent même des prix de faveur, en fin de semaine, pour encourager les amateurs à prendre contact avec les endroits les plus aptes à la pratique des sports en plein air; c'est à notre population comme aux touristes étrangers d'en profiter.

En hiver comme en été, les Laurentides attirent par leur charme, la solitude de leurs bois, la beauté de leurs panoramas.

Rien n'est plus sain, plus vivifiant, que de les parcourir en ski ou en raquette aux pieds, au grand soleil, quand la neige crie sous la marche et que la plaine semble couverte de millions de brillants qui scintillent pour le plaisir des yeux.

Plusieurs sont en Suisse, à l'étranger, promener un snobisme envieux, quand il leur serait moins coûteux de parcourir les Laurentides pour trouver des beautés incomparables et respirer l'air pur, stimulant du pays natal.

Les américains ne peuvent trouver mieux que la province de Québec, avec ses hivers sains, pour se procurer toutes les joies des sports en plein air et toutes les vertus curatives qu'ils assurent aux santés chancelantes.

Tous les sports se pratiquent chez-nous. L'hiver, et font le bonheur de ceux qui les pratiquent dans le décor féérique des Laurentides.

Les Laurentides se prêtent admirablement à la pratique des sports en plein air pendant les mois d'hiver.

Les collines se couvrent de skieurs, les bois de raquetteurs et les lacs de patineurs. On y pratique le hockey et le curling tout comme on y organise, le dimanche, des courses de chevaux très intéressantes.

Les hôtels offrent tout le confort désirable et à des prix raisonnables. Ste-Agathe, Ste-Marguerite, Iedmont et maints autres endroits sont très achalandés et le seront davantage quand les amateurs connaîtront mieux les avantages que ces villes et villages offrent aux amateurs de sports d'hiver.

Les chemins d'hiver ne sont pas entretenus partout, dans les Laurentides et on ne peut conséquemment s'y rendre en auto, mais nos chemins de fer atteignent une foule d'endroits propices et recherchés.

Les compagnies de transport accordent même des prix de faveur, en fin de semaine, pour encourager les amateurs à prendre contact avec les endroits les plus aptes à la pratique des sports en plein air; c'est à notre population comme aux touristes étrangers d'en profiter.

En hiver comme en été, les Laurentides attirent par leur charme, la solitude de leurs bois, la beauté de leurs panoramas.

Rien n'est plus sain, plus vivifiant, que de les parcourir en ski ou en raquette aux pieds, au grand soleil, quand la neige crie sous la marche et que la plaine semble couverte de millions de brillants qui scintillent pour le plaisir des yeux.

de campagne, et Arthur Gaboury, secrétaire générale de la Ligue, et sa qualité de membre de l'Institut des Ingénieurs Municipaux a fait une étude approfondie de cette question.

Les autorités provinciales seront de nouveau confrontées par ce problème lorsque les statistiques de la Ligue leur auront démontré qu'il arrive beaucoup trop d'accidents aux piétons sur nos routes de campagne. Les moyens de prévenir ces accidents seront aussi présentés au département de la Voirie.

L'un des principaux moyens d'assurer la sécurité des piétons est de leur apprendre, voire même les forcer à marcher à gauche de la route, afin de faire face au trafic venant vers eux. Un deuxième point important est de porter un vêtement blanc ou du moins nouer un mouchoir blanc autour de son bras si l'on porte un vêtement de couleur sombre.

Une troisième suggestion recommande l'installation, le long des routes, de lumières suffisantes pour éclairer 100 verges à l'avant de l'automobiliste, lui donnant ainsi le temps d'éviter les accidents.

Mais la Ligue est d'avis que le meilleur moyen de protéger les piétons, est de leur fournir l'espace à côté de la chaussée afin qu'ils ne nuisent en aucun temps à la circulation. La Ligue demandera aux autorités que les nouvelles routes soient construites avec des trottoirs sur le côté. Il est aussi suggéré que les routes actuelles pourraient être pourvues de trottoirs à un coût minime. Ces trottoirs devront être d'une largeur suffisante pour permettre aux piétons de marcher avec aisance le long de la route et des lumières pourraient être placées aux intersections seulement.

Le jour de l'ouverture du Canal de la Mer Blanche, des dizaines de milliers de victimes de la G. P. U., qui y avaient été employées, ont été amnistiées; en d'autres termes la G.P.U. tira de force hors de leurs villages près de 200,000 citoyens plus ou moins innocents, les força à travailler dans des conditions épouvantables, puis en les amniant, se déchargea de la responsabilité d'assurer des moyens d'existence à ceux qui avaient survécu. Pareilles conditions ne sont pas limitées au Canal de la Mer Blanche à la Baltique. "Le nombre actuel de ceux qui travaillent dans les camps forcés de la G. P. U. est sans aucun doute plus que la population esclavagiste des États du Sud pour la libération desquels Abraham Lincoln combattit."

La G. P. U. ne se rend pas compte qu'en déportant par millions des paysans les meilleurs et les plus expérimentés pour les faire mourir dans ces camps, qu'en arrêtant en masse des ingénieurs et des techniciens expérimentés dans toutes les branches de l'industrie, elle fait plus pour saboter les plans du gouvernement soviétique que ce qui pourrait être fait par n'importe quelle organisation contre-révolutionnaire secrète. Les rapports les plus simples entre les ingénieurs et techniciens étrangers et leurs collègues russes les exposent les uns et les autres aux soupçons de la G. P. U. et des autorités.

M. Monkhouse déclare que l'impression qu'il désire communiquer à ses lecteurs est celle de conditions paradoxales. "Il est possible, écrit-il, de trouver aujourd'hui en URSS beaucoup de résultats bons et dignes d'admiration, mais d'autre part, il se passe beaucoup de choses dans ce pays, qui sont si éloignées de nos idées de morale chrétienne et des sentiments décents qu'aucun mot n'est assez fort pour condamner les actes de ceux qui sont responsables de cet état de choses."

Les gens de lettres aiment ceux qu'ils amusent, comme les voyageurs aiment ceux qu'ils étonnent.

Chamfort.

Un remède utile.

M. Joseph Bella de Hamilton Ontario: "Je veux dire à tous que le Novoro du Dr. Pierre est un remède très bon et très utile. J'étais troublé par un dérangement d'estomac et de terribles maux de tête. Je pouvais à peine dormir et j'avais très peu d'appétit. Parfois, j'avais même du mal à me tenir debout. Les différents remèdes dont je fis usage semblaient m'aider bien peu. Commencement à prendre du Novoro ma condition s'améliora beaucoup et je suis enchanté des résultats obtenus par son emploi."

